

## Samituchoda Sanuyada Marcubay Jesucristunchiy

*Nutyu satuchoda Juánbay nijyanvay  
vichadanachoju*

*(Matévu 3.1-12; Dúcasiy 3.1-9, 15-17; Juán 1.19-28)*

<sup>1</sup> Nuryamusiy rajotada samirya tuchoda sanchiy Jesucristu, jiryatiy Judenu denuní. <sup>2-3</sup> Judenuju tuchubay jiryatiy Isayíyasí ravichada sitya, sanuyada jita catera padyevya:

“Yajnuy, ray Judenu jpaní raynsuubi jimyomuju, satidye jdutyara nu yajiju. Ti jtanite natuye tajityomudaque: Yanuma jdutyajityajura nú Vuntyityujiju, vasenu yabarya nú sajiju.”

<sup>4</sup> Juán Jityanubay mutijada ramu tajityo. Sadatyadoda variy jasiryi nijyanvay: “Jiryaparuy riva taji jachipiyajada, jiryatidye jtyanutaniy variyu, satidye ramityaniy Judenu variy jiryivara jiryeyuuchueda.” <sup>5</sup> Rudeda jita Judéya mucadimu vichavay, Jerusari vichada janvay jarye. Riityuyada jita simu Juánbay, Jurdájamu, riñiquejadanumatiy jita vijyomujachera jiyuuchueda variy.

<sup>6</sup> Juánbay jachodara jasijasityera jvaachara jichujay yiva, caméllu jasityera jvaachara. Sapuchoda jicyannumura jicyannujay sajatyera jvaacharantiy. Simyisi jita vichanuyada vindya ruvá, to quisijya jarye risaju. <sup>7</sup> Saniquejada

ruuva nijyanvay: “Jativyenumani jiryatij sajti ribivaju, jiryatij jaryi datyaravaju rimusidyeñi. Ne vinu sasaapatu vitadasara jtate darye, tama rabyutyajaryuy sasaapatu vitadanacho ray, tama. <sup>8</sup> Ray jtyanusara jaata jiryedye, nini jita rajtyanunuvi Judenu Jnututa jiryedye.”

### *Sityuyada Jesús*

*(Matévu 3.13-17; Dúcasij 3.21-22)*

<sup>9</sup> Dajiñuma sudeda Jesús Nasaryemusiy, Cadidéya mucadimusiy. Sityuyada jita variy Juánbamyu, Jurdájamu varidye. <sup>10</sup> Sasubedanumatiy jaamusiy, varicharaju sunuyada rasete jarichu variy, sadiyada siva Judenu Jnutu variy, nutyu jarityude sajuujeyada sivaju. <sup>11</sup> Rarayada niqejada jarichuvimusiy variy simu: “Jiñiday radyenu jaryi ravyatasí. Jaryi richanatyá variy ji.”

### *Jesús jiintyeda tajijyu*

*(Matévu 4.1-11; Dúcasij 4.1-13)*

<sup>12</sup> Jadchij jita supajada Judenu Jnutu tajity-omujuni. <sup>13</sup> Daryajuyyu vuyajuy rundasaraju samachonuvejada jasiy, jmyiryajujsa. Sani ju-uchanuruyada Satanásiy\* variy jasiñi. Judenu jpavañuma jnumyanuyada variy jasidyeñi.

### *Jesús jotada datyadoda Judenu nusuyadanchiy Cadidéyamu*

*(Matévu 4.12-17; Dúcasij 4.14-15)*

<sup>14</sup> Riityejadanumatiñi Juánbay tanuvunujovimu, sayada Jesús variy Cadidéya mucadimuju, sadatyanutityiyada varirya

\* **1:13** Satanásiy vichada bayantuveda nutyityu.

samituchoda, jiryatiy Jüdenumusidyerya.  
<sup>15</sup> Saniquenuyada variy: “Ritima jita rarunda; jativyenuma jítara Jüdenu nusuyada day. Jiryaparuy riva taji jachipiyajada, jiryatidye tuvachu ramu samituchoda.”

*Jesús natuyada jichiityarivajyu riy dañujuyu ricyanuvay*

*(Matévu 4.18-22; Dúcasiy 5.1-11)*

<sup>16</sup> Saramiryijada jita Jesús Cadidéya jmityojido, sadiñuejada jita jasiy siva Siimyóbay, sataryi Antrésibe yisaju. Nanuriicyadoda variñi quiva jasiy, jiryatiy quiva jvaañujuy daryaju nada.

<sup>17</sup> Suteda jita Jesús nadiva: “Sanasiityarisara ray. Ray jita rabay diye sada nijyanvay canayadaju, riryatidye tuvachu variy simu Jüdenu.”

<sup>18</sup> Nanutocheda jítara jiryiicya varicharaju, nanusiityarijada jita variñi. <sup>19</sup> Sayada jita Jesús ripyapude rayadadeju, sadiñuejada nadiva Santiyácujube, sataryi Juánbatya, jiryatiy Sebedévubay denujube nada. Nanucartyevimu jivyichada variy, nanuriicya jicyuruchuvayada variy jasiy. <sup>20</sup> Sanatuyada jita Jesús nada, nanutocheda varicharajuni jijyebe Sebedévubay cartyevimu sanijyanvatya, nanusiityarijada variñi Jesús.

*Tiqui vanubay nchiy jiryatiy bayantu jamirya vichara vichanuyada siva*

*(Dúcasiy 4.31-37)*

<sup>21</sup> Ruutojada jita Jesúsveda variy Capernavú vichadamu. Jiituyada rundamu sajayada varicharaju juteryanijyovimu, sadatya-nunuvejada variy jasiy. <sup>22</sup> Rityittada jita

variý sadatyadodanchiy, jiryatíy sadatyadoda jidyírya datyadatariy, ne nuťyu Judenu niqnejada datyanuvadye. <sup>23-24</sup> Varicharaju samutíjada tíqui nijyamíbay jutyeryanijyovimu, bayantu jamírya vichara vichanuyada siva. Saniquejada jíta jaryi variy: “¿Tara jivyata nudýisa, Jesús Nasaryémusi, tara? ¿Yidesivyi nuñivachadanacho? Radyetyama ji, chira ji. Jiiñiday Judenu jiintyasi.” <sup>25</sup> Saniquejada jíta Jesús jamiryamu siva: “Yandasa, yasipyatay sivasiy.” <sup>26</sup> Bayantu jíta siichunujajada variñi nijyami, jaryi sasañeyajadanube jichipyateda variy sivasiy nijyami. <sup>27</sup> Títaju nijyanvay títtada varírya, ruutajadoda nuñi riy variyu: “¿Tara ranicha jiryá day, tara? Ranuma ranicha vadi datyadoda day, jiryatíy sadiryamusiy jidyetya Jesúsra. ¿Nutyichiñumana supá sivasíni bayantu vacha vicharantíy, nutyichiy? nuťyu satuvachu simunticyu.” <sup>28</sup> Varicharaju raramityeda Jesús jaticheyada Cadidéya vichadivaju títtaju.

*Jesús misadeda nada Pyítrubay desedabay  
(Matévu 8.14-15; Dúcasíy 4.38-39)*

<sup>29</sup> Jadchíy jíta sayáda Jesús jutyeryanijyomusiy. Sayáda jíta Santiyácubatya, Juánbay jarye, Siimyóbay rorimyuju, jiryatíy Antrésibe roríy jaryera. <sup>30</sup> Siimyóbay desedabay jíta vichada majevyimu saduyannuy, rityuchoda variy siva Jesús nadaju. <sup>31</sup> Satuudiyada jíta variñada, sireda variy nanujomu, sanubesityadeda jíta variñada. Raparuyada jíta saduyada variy nadivantíy, nanupotyadeda varíryi Jesúsveda jasiy.

*Jesús misadeda riy jdivajnuvajyuu*  
(Matévu 8.16-17; Dúcasiy 4.40-41)

<sup>32</sup> Sapuryeyadanumatiy jiñi, varijidye ruutiṭaḍa simu Jesús riy jdivajnuvay ṭitaju, bayantutavay jarye. <sup>33</sup> Ṭitaju vichada janvay jutyeryadeda variy rorijyutuunuyu. <sup>34</sup> Samisadeda jita variryi rajuu jdivajnuvay jasiy, jaryedo jdivajadatavay, tavavyasiñi sajatyada riy bayantuveda varidye. Subayada Jesús bayantuvedajisirya niqejada, jiryatiryidyetyada daryajuni.

*Jesús datyanunumayajada Cadidéya vichadiva*  
(Dúcasiy 4.42-44)

<sup>35</sup> Tarimyusidyera rasacharamu, sanubeseda, sayada variy yasiquita tajityomuju. Jasiy samachonuvejada tuchodaju sisa Judenu. <sup>36</sup> Siimyobay, sisa vichavatya, riñi vaṭada jaryi sanacho variy. <sup>37</sup> Ridiyiyadanumatiy siva, ruṭeda variy siva: “Rivyata ṭitaju nijyanvay jiñecho.” <sup>38</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva: “Vañú tajijyu, vichadamuju, jiryatiry vutyuudicherya, ratidye datyanu rumuntidyeryi nijyanvantiyidye, tapi ranachovitya rachipyatay jamu vichadamusiy.” <sup>39</sup> Sayada jita datyadodanacho, jutyeryanijyovimu, Cadidéya vichadiva ṭitaju. Sajatyatityiyada variryi bayantuveda nijyanvavyasiy.

*Jesús misadedani vatajojuñubay*  
(Matévu 8.1-4; Dúcasiy 5.12-16)

<sup>40</sup> Sitijada vatajo nutyityuratibay simu varintyi. Sayasantanuvijada sivayu, sadasiñunuvijada variy sanachojuyu: “Jivyatatiy yapuy rivasirya vatajo.” <sup>41</sup> Santyutyada Jesús variñi, saratyada

jítara jiyase variy sanachoju, sajatyojada variy sany. Suteda jita variy siva: “Ravyatantye, saminuma yecha.” <sup>42</sup> Varicharaju rabayada vatajo sivasiy, samachojada sami rubiva. <sup>43-44</sup> Supajada jita Jesús variy yimusiñi, jamiryamu: “Jatyí jityuchosiy tidevara. Yanuma jita jiya, yatidye dityanunuve caserdótemyu ji. Jiryatiy rapuchama daryaju jivyatajo yivasiyu, ne ti jita rasuvuñuday ji. Yasadyerya jnutatyasara Judenumu day, jiryatiy Muyusésibe jtedamujura, riryatidye datya nijyanvay variy ranchiy: Ne rajatay jita jivyatajo tivajunuday.” <sup>45</sup> Sayada jita variy rivasiy, sajotada tuchunumayajada vatajo nutyityurati: “Nuryamusiy ramiya.” Ramunitimyu ne vanay sitonuyada Jesús vijyomujache jamu vichadamunuday. Samachonuyada taji yasiquita vichajomu, jasityi ruutinuyada titaju taji vichavay simu.

## 2

### *Jesús misadedani jurichinibay (Matévu 9.1-8; Dúcasiy 5.17-26)*

<sup>1</sup> Sataryada ramuju Capernavú, nuriryundamusiñintyi sataryada, ridyetyada jita variy: Rorivyimuni. <sup>2</sup> Riintyeryadedanumatyij rajuuvay nijyanvay rorimyuyu, ne richara ravichada rorivyimu variñuday, ne vinu vatapadamu jarye risajunuday. Saniquenuyada Jesús variy rorivyimusiy ruuvara Judenu niquejada. <sup>3</sup> Rututityiyada simuju varintyiñi jurichinintiy dañujuyumusiy. <sup>4</sup> Ne vanay ruutotada variy simuni, jaryi nijyanvay

daryaju vichada sayada. Ramutiy ribetyada siyusiy Jesús roritye. Rijyutyadanumatirya roriy, rumusadeda variy jadchiñi jurichinibay, jimeyancha. <sup>5</sup> Sunuyadanumatiy Jesús riñecho, jiryatiy rijechipityajajada sitenu misanirya daryajuni, suteda variy siva jurichinibay: “Jiyuuchueda raramiy mitya yiva, Pi.” <sup>6-7</sup> Jasiy rimyasada Judenu niquejada datyanuvay tevay, rijechipiyajada variy jijechimyu: “¿Taraju sanique daryá jiñu day, taraju? ¿Ne savityiyeni Judenu day? ¿Chi ramityanichara mityara juuchueda, chi? Vinu Judenu ramityanichara mityara.” <sup>8</sup> Varicharaju sadatyada Jesús jijechimyu day, nutyura rijechipiya jijechimyu nijyanvay, nutyura. Suteda jita variy ruuva: “¿Nutyurajura jiryitajanu darya jiryechimyuuyu, nutyuraju?” <sup>9</sup> ¿Miryara jaryi datyasara, mirya? ratiy jtay siva jurichini: Jiyuuchueda raramiy mitya yiva, varimyata rajtay siva day: Yanubesumiy, yatuchirya jimeya, yarupichiy variy. <sup>10-11</sup> Jiryatidye jnyasiy savidye ramityaniy Nijyamidenu sivara jiyuuchueda jirya mucadimu,” suteda variy siva jurichinibay: “Ritay yiva: Yanubesumiy, yatuchirya jimeya, yanuma jiya jiryorimyuju day.” <sup>12</sup> Sanubeseda jita varicharaju, sutucheda varirya jimeya, sasipyateda jita variy nijyanvay diyadajache. Ramutiy rityittada nijyanvay varirya, riichanatyadani Judenu variy: “Netaramu vudyichara daryiva day.” <sup>13</sup> Samaseda jita Jesús jadchintyi, sayada jmityojinijyu. Titaju nijyamijuu jutyeryadeda variy simuyu, sadatyadoda variy jasiryi.

*Jesús natuyadani Devyíbe  
(Matévu 9.9-13; Dúcasíy 5.27-32)*

14 Saramiryijadamu jidyiryijada siva Devyíbe, Ajéñubay denubay, samaśada criqui y jmutyajomu. Suteda jita Jesús siva: “Yasiityarisara ray.” Sanubeseda jita variy jadchiy, sasiityarijada jita variñi Jesús.

15 Savichada Jesús sarorimyu Devyíbe, jibyedaju, rivyichada rajuu criqui y jmutyavay, juuchataway jarye sisa Jesús, sisa datyavay jarye, rajuvay siityarinuyada daryajuni.

16 Runuyadanumatiy simyi Jesús ruusa juuchataway, criqui y jmutyavay, ruteda jita Varyisévueda catera nuvye ruuva Jesúsja datyavay: “¿Tajura simyi ruusa criqui y jmutyavay, taju? jiryatíy riñicha juuchataway risaju.” 17 Satuvachoda jita Jesúsra ruutajadoda, suteda variy ruuva: “Jiryatimyu ne jdivajnuvadyeryi, ne rivyatani jndanu nuday; jiryatíy jdivajnuvadyeryi, riñi jita vata dañi jndanu day. Ne riníy samirya vichavay natuyadanacho day, juuchataway natuyadanacho jita rinidye.”

*Ruutajadodani Jesús jmyichara jnuradanchiy  
(Matévu 9.14-17; Dúcasíy 5.33-39)*

18 Rinranuyada Juánbayja datyavay variy, Varyisévuedajsa datyavay jarye. Rueda jita nijyanvay variy simu Jesús: “¿Tarajura rinrasara Juánja datyavarya jmyichara, taraju? Varyisévuedajsa datyavay jarye. Yisa datyavay jitamuy ne datya jnuradara jmyichara.” 19 Suteda variy Jesús ruuva: “¿Tarajuna riryajnura



musuchavarya jmyichara jamuyada rundamu day, taraju? Jasicharajutiy savicha vadi jamuñu ruusa, ne vanay rinrada varidyerya. <sup>20</sup> Tarundamu day ti rasovay riryajisiñi vadi jamuñuntiy, variñi jita riryajnurara jmyichara. <sup>21</sup> Ne vucyuruchuvay vadijatyara tarijepyo; tapitya racantya jaryi varirya tarijepyo. <sup>22</sup> Dantyamuy ne vubechara binuja vadija ravimu tarijevypo; vuryatiy bay ravimura, rabucha varirya tarijevypo, rapachitye variy binuja, tarijevypo jarye rapachitye variy. Ramunitiy vuberya binuja vadija ravimu vadijavyu.”

*Jesúsja datyavay rotyatityadara jaruusiby jitiyada rundamu*

*(Matévu 12.1-8; Dúcasiy 6.1-5)*

<sup>23</sup> Jiituyada rundamu jita saramiryijada Jesús racabyimu jaruusini. Rijyotada rotyatityadada sisa datyavarya jaruusiby. <sup>24</sup> Ruteda jita Varyisévueda variy siva Jesús: “¿Tajuramuy ne yinuy riñecho yisa datyavay, taju? jiryatiy ruuvaarya jubachara jiituyada rundamu jvaayadajura.” <sup>25</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva: “¿Ne jiryetyuchununuyadate didyerya catera nuchara didyejyuú? nutyura sivaayada Davyibe varityi savatada jmyicharanacho jijechijadamu, sisa vichavaty. <sup>26</sup> Nutyuramusiy sajayada Judenu rorivyimu, sibyeda varirya pa jasiy, jiryatiy ribeñuyada Judenu jiyadajura. Sasayada jita yisa vichavay variy ratentiy, jiryatiy jubachara riibyedajisidyerya, tapi vinu caserdótevyeda jbyedaju ranicha day, jiryatiy Judenu nijyu jnutatyasara darya. Dajiy

savichanuyada Abiyatárubay caserdótevyeda nutyityu variy.” <sup>27</sup> Suteda Jesús variy ruuva: “Judenu judejadani niyjamí munatya, jadchiy jita sabayadara jiituyada runda niyjamiju. Ne sabayada Judenu munatyara jiituyada runda, dantyamuy ne sundejadani niyjamí jiituyada rundamuju. <sup>28</sup> Ramunítíy Niyjamídenú vichasara jiituyada rundajamintiy.”

### 3

*Jesús misadedani jomutu susañubay jiituyada rundamu*

*(Matévu 12.9-14; Dúcasíy 6.6-11)*

<sup>1</sup> Sajatyiyada jayada ravimu jutyeryanijyontiy. Jasiy savichada variy tiqui vanubay, susarya jomutura. <sup>2</sup> Runuchoda variy Varyisévueda jasiñi Jesús, savidye misaniy jiituyada rundamuni, riryatidye tuchuta variy riva ni. <sup>3</sup> Suteda Jesús variy siva jomutu susañu: “Yanubesumiy, yajniy rajacheju.” <sup>4</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva Varyisévueda: “¿Samiryavidye vuryi jvaarya samirya jvaayada jiituyada rundamu, varimyata vuryi jvaay dyetyara javatyada? ¿Vuryivyidye jantyuy siva niyjamí, varimyata vuryi javatyaní?” Rimechojada mitya vajeryade variy. <sup>5</sup> Sunuyajada variy jamiryamu riñecho, sayivatyada variyu, tapi surravitya ravichada daryaju rijechiy. Suteda variy siva vanu: “Yaratyara jiyjomutu.” Saratyadanumatirya jiyase, rudutyeda sajomutu varicharaju titaju. <sup>6</sup> Rimyaseda jita Varyisévueda, varicharaju rityuchudoda Jeródesbe siityarivatya

sayaroju Jesúsyu: “¿Nutyuramusiy vuryi jvañi, nutyuramusiy?”

*Jesús datyadoda riy rajuuvay nijyanvajyuu jmityojiniiy*

<sup>7</sup> Sajiintyeda Jesús variy jadchiiy yisa datyavatya, jmityojiniiy. Richiityarijada rajuu nijyanvay variy Cadidéya mucadimusiñi, Judéya mucadimusintyi. <sup>8</sup> Jerusarímusiy, Iduméya mucadimusintyi, Jurdája rudamyusiy vichavay jarye, Tíru vichada júrosiy, Sitú vichada júrosiy vichavay jarye, rajuu ramu vichavay jniñuyada simu, rityuvachunuyada daryaju: Rajuura sivaachara. <sup>9</sup> Suteda variy ruuva yisa datyavay: “Jiryabay rajijura cartye, riñuma naya nijyanvay jiyu ray.” <sup>10</sup> Jiryatyy samisaniñuyada daryajuriy rajuuvay nijyanvay, ramutiy rijetyatiñuyada sanchaju Jesús variyu, rityi vichanuyada jdivajnuvay. <sup>11</sup> Ridyiñuyadanumatyy bayantuveda jamirya vichavay siva Jesús, ribyutyanuvenuyada variy jityuvachodamu satuunuyu, richeñeyanuyada variy: “Jiñi jita Judenu denu.” <sup>12</sup> Saniquenuyada jaryimyu variy ruuva: “Ne jiryadatyanu tira chira rañicha day.”

*Jesús jaryetada riy vuyajuy nijyanvay, danujuy rinchaju, sansubyimiiy*

*(Matévu 10.1-4; Dúcasii 6.12-16)*

<sup>13</sup> Sasubeda jita variy jamumusivya, sanatuyada variryi rityi savatada yisa vichisavajyu. Rudeda jita variy simuju. <sup>14-15</sup> Sabayada jita variryi vuyajuy vaduy, danujuy rinchaju, riryatidye vicha sisa vichisavajyu,

satidye jpa jasiy variryi, riryatidye tuchunumaya variy rumu, riryatidye jmutyara datyada variy, riryatidye jatya variryi bayantuveda nijyanvavyasiy. <sup>16</sup> Sabayada jitariry jivye nijyanvay vuyajuy, danujuy rinchaju: jiñu Siimyóbay, jiryatiry sabayada Jesúsra sitya Pyítru. <sup>17</sup> Jadchinty Sebedévubay denujube Santiyácu, jiñuntiy Juán. Sabayadara nanitya Buvanérique, nanitachada ránicha day ruvatarya denujuy. <sup>18-19</sup> Sabayada jadchinty Antrésibe, Vedípebe, Bartodomévubay, Matévubay, Tumásabay, Santiyácubantiy jiryatiry Ajéñubay denubay savichada. Jadchinty Tadévubay, Siimyóbay jiryatiry jaryi vanira niqerabañi, jadchinty, Judásiy Iscaryótibe ninityi mityasiyada rivasiñi Jesús.

*Rityuchutada rajuumusiñi Jesús: “Bayantu nutyityu vanuyadata sajatyasarariy bayantuveda nijyanvavyasiy”*

*(Matévu 12.22-32; Dúcasiry 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Ruutojada jita Jesúsveda jiryorimyu, riintyeryadeda junay nijyamijuu variy jasintyiyu, ne vanay nta riimyiñuyada variy. <sup>21</sup> Ridyetyadanumatiry satevay, riyada jita variy sanacho, riryatidye juriry variñi, rutañuyada tavay daryajuni: “Jatayani.” <sup>22</sup> Rudeda jita Judenu niquejada datyanuvay Jerusarimusiy, ruteda jita variy sanijyu Jesús: “Bayantu nutyityu saniqueti. Satanásiy jtedamu sani jatyajayasara riy bayantuveda nijyanvavyasiy.”

*Sumutyajada Jesús rityuchutadanchiyu*

23 Sanatuyada jita Jesús variryi nijyanvay, satuchoda jítara jidyetyadoda variy: “¿Nutyichiña sajatya Satanásiy mityamusiyu, nutyichiy? 24 Riryityi panaryi jiñiqueyadamu curaca nijyanvay nuñi riy jiñijyu, ne vanay rásuruy variñuday. 25 Daryantiy, riryityi panaryi rorijyanvay nuñi riy jiñijyu, dantyamuy ne riryasuruy vatajuu variñuday. 26 Nuñi rityi ranubesiya Satanásivyeda jiyaroju, riñantada variy tajjyuriy jityevajyuu, ne riryasuruchara variy, riryabaryisara variy titaju.

27 Ne ti jayadasara ravimu saroriy vanu vanurya, satidye sovarya sabarya yimusiy, netimyu ne sapuchusasiy munatyayu. Rivasiy jita saryi sovarya sabarya variy yimusiy. 28 Sitenu ritay jiryiva: Saramityaniy jita Judenu nijyanvavyara jiyuuchuvada titaju, riryavityiyeyadiva jarye risaju. 29 Vinu nitiy rajavityiyeni Judenu Jnutu, ne ti raramityanichara sivara, jasiñuma ramachosara sayasachada junareju.” 30 Rani suteda Jesús, jiryatiy ruteda nijyanvay daryaju: “Bayantu jamirya vichara siva Jesús.”

*Muvye riñicha sitenu satevay Jesús, muvye  
(Matévu 12.46-50; Dúcasíy 8.19-21)*

31 Nadiťijada jita Jesús jnoda sataryivedata, rimechonuvijada bimu, jadchiñuma riñatutyadedani Jesús variy. 32 Jiryatiy rimyasada nijyamijuu suro Jesús, riñuma tuchoda variy siva: “Yajnuuy, jiñutyi nanuvata yinoda ji, jityeryiveda jarye, jiñutyi bimu nada.” 33 Sumutyajada jita riy: “¿Miñuña rinoda, miñuy? ¿Muvyeña ratyeryiveda,

muveye?” <sup>34</sup> Sunuyada jita variy riñecho jiryatiy rimyasasadede jasiy: “Jiñutyiñada rinoda, jivyetyiryi ratyeryiveda. <sup>35</sup> Miniyti jvaaryuy jidyirya darya ratiy savata Judenu jvaayada day, nini jita ratyeryi day, rityamutu jarye, rinoda jarye ruusaju.”

## 4

### *Jesús tuchoda nutinchiy*

*(Matévu 13.1-9; Dúcasíy 8.4-8)*

<sup>1</sup> Sajatyiyada jita datyadoda jmityojinintyiryi. Riintyeryadeda jita rajuu nijyami simuyu; pariche sumusada cartyevimu variy, samasada jita ravimu variy, jiryatiy ravichada jaamu. Titaju nijyanvayuu vichada variy jmityojiniy. <sup>2</sup> Sadatyadoda rajaura tuchodata riy. Suteda jidyetyadodamu ruuva: <sup>3</sup> “Jiryatuvachu. Sayada jita tiqui nuti nutadanacho. <sup>4</sup> Santadamu jita rajuyyada ratesiy núva, ruutijada nipyatavay varidye, riimyimyuyada variy jadchirya. <sup>5</sup> Tajiñechoju rajuyyada ratesiy varintyi, ravichu cabyiva, jiryatimyu ne vatunuco ravichada mucadi jasiy. Varicharaju radipuvesubeda variy jasiy, jiryatimyu ne vatunuco mucadi jasiy. <sup>6</sup> Navapyu savichada jiñi variy, ramumya variy sadara nutasara variy; jiryatimyu ne jnutyiyara ravichada daryaju, ramunitiy ramuyada variy. <sup>7</sup> Tasiñi juuyada cariitu jnutiy cabyiva day, rani cariitu jotada javyeda rajisiy nutasarasiy, ramutiy radiryododa varirya nutasara variy, ne rajaryuyada variñuday. <sup>8</sup> Tasiñi juuyada samiy mucadimu day, jasiñi jita rabiveda samirya,

rasivyeda jita varintyi. Rajavyedanumatiy, rasayada jita variy, tarani jayada day, rasayada mumuri vuyajuchicharaju, tarantiy jasayada taraquiniyate vuyajuchicharaju, tarantiy jasayada taraqui pachasicharaju.”<sup>9</sup> Suteda jita Jesús varintyi: “Riryama tuvachu tuyutavay.”

*Nutyuraju saniquejada Jesús dityadoda tuchodata, nutyuraju*

*(Matévu 13.10-17; Dúcasiy 8.9-10)*

<sup>10</sup> Riryasiquita jivyichada Jesúsveda variy. Taraqui vuyaju niyami, danuju rinchaju, tajuunuma jadchidye richiityarinuyada ruusajuntiñi, titajumusiy ruutajadoda jidyetyadodanchiy: “¿Nutyuramuna jityuchu nurya dityadoda tuchoda, nutyuramu?”<sup>11-12</sup> Suteda jita variy ruuva: “Vinu jiryeni sasayada Judenu darya mityamusiy datyada day, Judenu nusuyada datyadaju; tavaju jita jiryatiy bimuriy, mitya dityadoda tuchodaniday ratyuchu ruuva day, riryavidye datya jadchirya; riryatidye nuy ranacho, ne riryadiy variy riva; riryatidye tuvachura, ¿va riñi datya variryacay? riñuma janumitye junay sanachojū Judenuntiy, ne saramityaniy Judenu variy ruuvara jiyuuchurveda.”

*Jesús datyatadedara tuchoda nutinchiy*

*(Matévu 13.18-23; Dúcasiy 8.11-15)*

<sup>13</sup> Suteda Jesús variy ruuva: “¿Ne jiryedyetya darya jirya dityadoda tuchoda dajuú? ¿Nutyichiña jiryadatyara tara tuchoda varintyi, nutyichiy?”<sup>14</sup> Nuti tuchusadamu, nuti nutara Judenu niquejada.<sup>15</sup> Jivye jiryatiy

núvari, jasityi sure jita nuti varirya Judenu niqejada; rityuvachunumatirya, sunichara Satanásiy varicharaju, sasovacharara Judenu niqejada variy ruuvasiy, jiryatij nutasara ranicha ruuva. <sup>16</sup> Darya niday, darya ranichantij jiryatij ravichu cabyiva ruresantiyu; rityuvachunumatirya Judenu niqejada, varidye rumutya jichanayadamura. <sup>17</sup> Netimyu jnutiyavay daryajuriy, ne richururyuy tarijyu jityuvachodamu variy. Ridyetyasaranumatirya parutyasada Judenu niqejadiva, ti jiyasantasara riva Judenu niqejada risajuntiryi, varicharaju riryaparuchara riva. <sup>18</sup> Jivyentyi jiryatij juresavay cariitu jnutiy cabyivariy, riñicha nijyanvay jiryatij rityuvachura Judenu niqejada. <sup>19</sup> Dañuma riñicha tuyutavay, ripyaryu variy riva jichiityarijada day, jiryatij rijechipiya daryaju taranijyu jirya vichadivasiy: ¿Nutyuramusiy vuryicha taratavay, nutyuramusiy? Jaryi rucanurya taratavay vichada daryaju, rivyata titaju tara vacha yimuju variy. Ramunitij radiryovay Judenu niqejada variy ruuva, ne vanay rajay rityuvachodamu variy. <sup>20</sup> Jiryatij samiy mucadiva ruresayu, jiryatij rityuvachu darya Judenu niqejada day, riñi jita jiridyerya, rajay variy rijyu, tiva rasay mumuri vuyajucharaju, nuva rasay taraquinijyate vuyajucharaju, tamityiva rasay taraqui pachasaraju.”

*Jesús datyadoda nonodanchiy  
(Dúcasiy 8.16-18)*



21 Suteda jita variy ruuva: “¿Rajunina vuryerirya nonosiyy vuryatyy bay suutapay jarirya, varimyata mayajariy? Nonobajyonchajuni vuryeridyerya. 22 Tapi ne tara jnay tara jiryatyy dutyasara diyera, vinu ratidye vicha dityanusara rivasintyi, dantyamuy ne tara mityamusiy datyasara tara, vinu ratidye vicha jvadatyasara rivasintyi. 23 Sama tuvachu, minityi tuyuti.”

24 Suteda jita variy ruuva: “Jiryantyajnyy, taranacho jiryetyuvachu, taranacho. Daryatyy vucharanu tavajyu tara, daryaday riryasaranu variy vujyuntidye, rataday sajasachu Judenu vujyuntidye. 25 Tapi simu jiryatyy taratini, sasay Judenu variy junantyni; simusiy jita jiryatimyu ne taratini, sasovay Judenu variy simusintyirya jiryatyy simuntidyerya.”

*Jesús tuchoda rasiynchiy jiryatyy javyeryara*

26 Suteda variy: “Ravichechara Judenu nusuyadayu, nutyu vanu nta jurejadara rasiy mucadiva. 27 Samay, sanubesiyy, saramityanirya rajuu nupora, rajuu runda jarye risaju. Rasiy dipuvesumiy, rajavye, ne sadatya nijyamini nutyichiy rajavye, nutyichiy. 28 Radirya jiyevyesumiy rasiy mucadinubesiyy, munatya ravintay, jadchiy jita rabintantyy, jadchiy jita rasivyentyi. 29 Rasuduñumatiyy rasiy, satotaniyy jita rajamini varirya, ritima ratosada runda daryaju.”

*Jesús tuchoda nutasarsinchiy jiryatyy quicatadira*

*(Matévu 13.31-32; Dúcasyy 13.18-19)*

30 Suteda jita Jesús: “¿Nutyuranumatte vuryajtay radityanu Judenu nusuyadayu,

nutyura? ¿Tara tuchodata vuryadatyanura, tara? <sup>31</sup> Nutyu quicātadi nta ranicha. Vuyntatiy mucadimura, jaryi pasichidyera títaju nutasarasimyusirya jiryatiy mucadivara. <sup>32</sup> Vuyntanumaty jítara, rajavye jita jamura jtiquiraju tara nutasaramusiy. Rajavye jamuqui jiiqui nípyatíjiju, jasityi saruuvye racanuvujomu varyi.”

*Jesús datyadodariy nijyanvay vinu dityadoda tuchodata*

*(Matévu 13.34-35)*

<sup>33</sup> Tama taraqui tuchodamusiy sani tuchunuyada Jesús daryara Judenu niqejada nuday, tama, jasicharajutiy ridyetya nijyanvay ramu. <sup>34</sup> Vinu rani saniquenuyada dityadoda tuchodamu ruuva day. Varityi savichanuyada yasiquta sisa datyavatya, variñi jita sadatyanunuyada títaju samiryi.

*Jesús ndasadedara riicho, riyerya jarye risaju*

*(Matévu 8.23-27; Dúcasiy 8.22-25)*

<sup>35</sup> Varijidye day, suteda ruuva yisa datyavay: “Vuryaramityeryi jimityo rudamyuju.”

<sup>36</sup> Rityocheda variryi nijyanvajyuu jasiy, ripyucheda sisa datyavay cartyevimu varidyeyu, jiryatiy savichada jasiy. Riyada tavay sisa varyi rajuuju cartyevimuntidye.

<sup>37</sup> Rariichovesubeda jita varyi, riyeyada varyi risaju, rajayada jaa varyi cartyevimu, ramucharuñuma cartye pariche raju jaa varidyeyu. <sup>38</sup> Jesús jita mayada varyi raquinimu, tiryosuyncha. Ridyoseda jita sisa datyavay varyi: “¿Ne jidyetyaruy vuryacaray jiyu day,

Datyanu?” <sup>39</sup> Sanubeseda jita Jesús variy, saniquetyada varirya riicho. Suteda jita riva jaa: “Yandasa, ne yasiquityanuday.” Ravurveda jita riicho variy, juvaya ramachojada jaa varintyi. <sup>40</sup> Suteda jita variy ruuva: “¿Tajura jiryechuvurya, tajū? ¿Ne jiryechipitya jijechityani Judenu didye?” <sup>41</sup> Runteda jaryi variy, ruteda nuñi riy variy yiva: “¿Chirana sanicha jiñu day, chi? Nutyu ratuvachu riicho simu, jmityojaa jarye tuvachu simu.”

## 5

### *Jesús misadedani Jerásajami bayantutibay (Matévu 8.28-34; Dúcasíy 8.26-39)*

<sup>1</sup> Ruutojada jita jmityo rudamyu, Jerása janvay mucadimu. <sup>2</sup> Sasubedanumatiy Jesús cartyevimusiy, suteda jita tiqui nijyami variy simuju bapyomusiy, savichada bayantu jamirya vichara siva. <sup>3</sup> Bapyo cabyimu savichanuyada; ne ti puchodasara savichanuyada daryaju, ne vinu cadyidyajuuta puchoda sarani, mitya. <sup>4</sup> Rajuuranuma riñi puchodara sajomutu, sanumutu risaju, sarotyanyadara cadyidyajuu jiyomutu mururyamusiy, savitanuyadara jiñumutu puchusarantiy. Ne ti vichanuyada vanurya sisa, ti ravuunujañi. <sup>5</sup> Jnarya, nuporaca jarye risaju sasañeyatityiyada bapyo cabyiva, jamumusiqui cabyiva jarye, savatajonutityiyada ravichuta variyu. <sup>6</sup> Sadiyadanumatiy ripyapu siva Jesús, sasiicheda jita variy simuju, sadasiñunuvejada variy satuunuyu. <sup>7</sup> Sasañeyajada jaryi variy: “¿Tara rimu jiiyu, Jesús, tara? jiryatiy Judenu jarichumuvichi denu

dajyi. Rañi jiyasanta sítenu ji, Judenu jtyamu, ne yajantyunuvay jíta ray.” <sup>8</sup> Sutañuyada Jesús daryaju siva: “¡Yanuma sipyatay sivasiy, jamirya vichara bayantu rapurya!” <sup>9</sup> Sitajadoda Jesús variñi: “¿Tara yityate day, tara?” Sumutyajada jíta: “ ‘Rajuura Varanca’ ritya day, tiqiuutya daryaju nuy.” <sup>10</sup> Jaryi sayasantada variñi Jesús: “Ne yajpa jíta numyucadijisiy tajijyu nuy.” <sup>11</sup> Savichada tajuuqui cuchiy jasiy, sibyesadeda musimyare. <sup>12</sup> Riyasantada bayantuveda variñi Jesús: “Yajpa cuchivyaju nuy, nuñatidye jay variy ruuva.” “Jo.” <sup>13</sup> Richipyateda jíta bayantuveda jamirya vichavay, rijeyada jíta variy cuchivya. Jiryatiy rivyichada darajuy varanca cuchiy jasiy, richiichiyeyada variy nubañucovimu jmityomuju, jasiñi rijeyeyada titaju variy, puritye. <sup>14</sup> Ribeyeyada jíta cuchiy jnutyavay variy, rityuchunuvejada jíta jamu vichadamu varirya, ruro vichavavya jarye rityuchunuvejada variy. Rudeda jíta nijyanvajyuu jnuyve variy, nutyunuma ravichasintyi, nutyu. <sup>15</sup> Ruutijadanumatiy simu Jesús, ridyiñuvijada siva vanu, ne tavay jnay bayantuveda variy sivanuday. Samasada variy jasiy, sujatyinuma variñi, raratyedama suno variy, jiryatiy varancajuu bayantuveda sipyateda daryaju sivasiy. Vuyntacha rivyichada nijyanvay variy. <sup>16</sup> Jiryatiy ridyiyada titaju riva, rityuchoda jíta variy: “Nurya savichasiy bayantuvedati, cuchiy jarye.” <sup>17</sup> Rijyotada jíta jiyasantada nijyanvajyuu variñi Jesús: “Yanuma jiya jiyusiy, numyucadimusiy.” <sup>18</sup> Sumusadanumatiy Jesús

cartyequivimu, sajachiñuyada jita nijyamī sivayu, nītiy vichanuyada bayantuvedati: “Ravyicharuy yisa.” Subayada jita Jesús sajisirya: “Ne. <sup>19</sup> Yanuma jiya jiryorimuyū, jityenumuyū, yatuchunuve ruuva: Nurya savichadesiy Nutyityū yentyutyadamu ray.” <sup>20</sup> Jadchiy jita sayada nijyamī, sajotada jita tuchoda variy vuyajuy jamu vichadivara. Satuchoda: “Samirya savichadesiy Jesús rajyura.” Rityittada titaju nijyanvay varirya.

*Jesús misadedani Jáyirubay detubay, vaturuy jamunudatanube jarye*

*(Matévu 9.18-26; Dúcasiy 8.40-56)*

<sup>21</sup> Saramityeda jita Jesús cartyevimu rudamyujūntiy. Rajuu nijyamī jutyeryadeda variy simuyu. Savichada jmityojiniy variy. <sup>22</sup> Sudeda jita tiqui jutyeryanijyojanvay nutyityubay, jiryatiy ravichada sitya Jáyiru. Sadiyadanumatiy siva Jesús, sarayada variy sanumututuunu. <sup>23</sup> Sayasantada variy jaryi jasidyeñi: “Radyetude vadiiryō. Varenuma, yatiy barya jiyjomutu saniy samisadaju, satidye jnuy variy.” <sup>24</sup> Sayada jita Jesús variy sisa. Rajuu nijyanvay siityarijada variy rumuni, riñi nayaruyada varidyeñi.

<sup>25</sup> Nanuvichanuyada jita runuy vaturubentyi, jamunudatanuy, taraqui vuyajuy nijya ravichada nadiva, danijyajuy ranchaju. <sup>26</sup> Rajuumunuma nani jndantadedayu, nani jachideda pariche rijyuyu, nanupatyamuyada varidyerya yimu vichara titaju varidye, naryi misáva, tii, mitya. Variñi nanuvichada jaryinra varidye.

27 Nanutuvachodanumatirya saticheyada Jesús varintyi, nanideda jita Jesús rudivasiy nijyanvay cabyiva variy, nanujatyajada raniy sasujay. 28 Naniteda jita daryaju: “Raryityi jatya vinu sasujañityecu, ranuma misa varidye.” 29 Varicharaju raparuyada variy nuda nadiva. Nanudatyada variy jivyimu: “Ramyisama jita samiy.” 30 Sadatyada jita Jesús jidyirya: “Rasipyateda vanuyada rivasiy ti misadedaju,” sanumityejada jita nijyanvayyuu cabyimu, suteda jita variy: “¿Chira jatyajasiy rachujañiy, chi?” 31 Ruteda jita sisa datyavay variy yiva: “Tama taji jiñi jnyu riñeyanuma nijyanvayyuu ji, tama, nutyu yitacyu: ¿Chira jatyajasiy rachujañiy, chi?” 32 Sunuyajada jita Jesús titaju tajiñechoju sadatyadaju: “¿Chira jatya rañiy, chi?” 33 Nanudatyadanumatiy vaturuyu: “Ramyisama,” nanumuchutyeda variy yintedamu, nanideda jita variy simu Jesúsntiy, nanubutyanuvijada variy sanachojuntiyu, nanutuchodama variy sitenu sivara: “Nurya ravyichasiy, Nutyityu.” 34 Suteda jita Jesús variy nadiva: “Samiy sadajachipiyajadamu jimyisa, Popojuy. Sananuma jiya day; sanumisama. Jasiñuma ramacho jirya jdivajada sanajisidye.” 35 Saniquejadatidye Jesús, ruutijada tuchuvay Jáyirubay rorimyusiy yimu. Rityuchunuvijada siva Jáyirubay variy: “Sadiimya jidyetu. ¡Taraju yarupanta junañunñi Datyanu nunday, taraju!” 36 Satuvachodanumatiy Jesúsra rityuchoda, suteda variy siva Jáyirubay: “Ne yanutay ranchiñunday, vinu yajachipiya jijechitya.” 37 Ne

savatada jiyada rajuu yisa, vinu Pyítrubay, Santiyácubay, Juánbay jarye, jiryatiy Santiyácubay taryini. <sup>38</sup> Ruutojadanumatiy ramu Jáyrubay roriy, sunuchunuvejada riryansasadede nijyanvay samomu, runachadede variy sivasiy diidabi, jaryi runayada variy. <sup>39</sup> Sajañuvejadanumatiy rumu, suteda jita Jesús ruuva: “¿Taraju jiryansa jaryi darya, taraju? jiryatiy jiryinay mitya. Tama diiñu sanicha dera, tama, nutyu sani manidyé.” Rityodiyada jita variy siva. <sup>40</sup> Sajatyadanumatiy jadchiryi, sapucheda variñi sajay, sunoda, sisa vichavantidyedye. Vinu riñiday sapucheda variy dera babyimuju day. <sup>41</sup> Siredanumatiy variy sajomutuniy dera babyi, suteda siva: “Tadisa cúmyi.” Nurya jtachadamu suteda Jesús siva: “Pochityu, yiva ritay, yanuma nubesumiy.” <sup>42</sup> Varicharaju sanubeseda, sarupicheda jita variy. Ravichada sanijya, vuyajuy, danijyajuy ranchaju. Rityittada jaryi varidyerya. <sup>43</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva: “Ne jiryadatyadosiy ti pasidyerara.” Suteda jita nadiva sunodabay: “Sanasay jmyicharani jidyetu.”

## 6

### *Jesús jañuyada Nasaryému*

*(Matévu 13.53-58; Dúcasiy 4.16-30)*

<sup>1</sup> Sayada jita Jesús jadchiy sitenu jimyucadimuju, richiityarijjada jita sisa datyavay variyu. <sup>2</sup> Jiituyada rundamuni jita sajotada datyadoda jutyeryanijyovimu. Rityuvachodanumatiy rajuu nijyanvay, rityittada

variñi: “¿Tesirya sani datya darya jirya datyadoda day, tesiy? nu̇tyu sadatyanura rajuuracu. ¿Tara datyađa sani jmutya yimuju, tara? ¿Nu̇tyichirya sivaay mityamusiy jiyomututa, nu̇tyichiy? <sup>3</sup> ¿Niñita jirajvaañu day, jiryatiy Maríyaju dyenuni, jiryatiy Santiyácu taryini, Jusíy taryi jarye, Judásiy, Siimyó jarye sisaju? ¿Va sityamutueda cay, nu̇tyu jiyu jtaday riñicha vuryisa day?” Ne samirya ridiyada variy siva nu̇day. <sup>4</sup> Suteda Jesús variy ruuva: “Vinu taji vichavañi tuvachu simu Judenuju tuchu day, satuunuvichi jitamuy ne tuvachuruy yimu day, satenu jarye ne tuvachuruy yimu, sarorimyu vichavay jarye ne tuvachuruy yimu.” <sup>5</sup> Ne vanay nta sivaañuyada Jesús mityamusiy tara jasiy, mityani sani bañuyada nuñi ti jdivajninchara jiyomutu, samisadeda variy jasiryi. <sup>6</sup> Satittada varirya jiryatimyu ne rityuvachuruyada simu.

Sarabeyada jita variy datyadoda nu̇jipyudevaju vichadiva.

*Jesús jpaɟada tuchuvaryi yisa datyavay  
(Matévu 10.5-15; Dúcasiy 9.1-6)*

<sup>7</sup> Sanatuyada jita variryi yisa datyavay, vuyajuy danujuy rinchaju, supajada jita variryi nuñi danujumyusiy, tanujuy tajijyu, runujuntyi mujyu day. Sasayada variy jidyetyadaterariy, ratatiy riryajatanumaya riy bayantuveda jamirya vichavay ruuvasiy nijyanvay. <sup>8</sup> Suteda jita ruuva: “Ne jiryajtu tara yimu jiryupiyadaju, ne vinu ruvese jiryajtu. Ne jiryajtu vinu pa, ne vinu suvo, ne vinu criquiy jiryajtu jicyuriquiy bajyovimu. <sup>9</sup> Jiryantya bay jiñumutuvara jiñumutujo, jiryajachu



jīta yivara vinu tajaqui sujacya.” <sup>10</sup> Suteda variy ruuva: “Jiryānumatīy jtō vichādamu, jasityi jiryajayasiy variy rorivyimu, jasiñi jiryamachō variy jiryechipyateda rundasaraju vichadamusiy. <sup>11</sup> Jiryatīy jtō tavichādamu, netimyu ne riryādiryeruy jasiy jirye, netimyu ne riryātuvachuruy jiryēñechō, jiryamā sipyatay variy jadchintyi, jiryāmuchutyara rirujuu riñijyu jiñumutuvasiy, riryatīdye datyāsiy variy rata: ‘Vuryeyasachādamundyerya.’ ” <sup>12</sup> Riyāda jīta sisā datyavay, ridyetyanunumayajada variy rumuriy nijyanvay: “Jiryānuma paruy riva taji jachipiyajada.” <sup>13</sup> Rijetyāda sisā datyavay varīryi rajuu bayantuveda nijyanvavyasiy, rajuu jdivajnuvay jnova rijyūchedara njā, rimyīsadedā rata varīryi.

*Juán Bautístabay jvachādanchiy*  
(*Matévu 14.1-12; Dúcasīy 9.7-9*)

<sup>14</sup> Satuvachoda jamu nutyityu Jeródesberya saticheyada Jesús. Ruteda tavay variy: “Samīsasumimiyadyette Juán Bautístabay diiyadamusintyique, ramuni sundenumaya mityamusintyi.” <sup>15</sup> Tavay jteda varīdye: “Nini Ediyasīdye.” Tavay jtedantīdye: “Nini jīta sītenu Judenuju tūchūte day, nūtyu tariy Judenuju tūchūbay sītenu.” <sup>16</sup> Satuvachodanumatīy Jeródesberya, suteda variy: “Jiñu Juánbay, jiryatīy rañi rachatadedara sunō, nini mīsasumintyi.” <sup>17</sup> Sajachipiyajada Jeródesbe daryá jiryatīy Jerodiyajube jiyasayadamu sirityaniñuyadani Juánbadye, jadchīy jīta sabayada nupocu rorivyimuni. Jeródesbe jamuyada nada

Jerodíyajube daryaju, jiryatiy sataryi Vedípebe vaturuy nada day. <sup>18</sup> Sutañuyada jita Juánbay variy daryaju siva Jeródesbe: “Tama samirya ranicha jityeryi vaturuy jamuyada, tama.” <sup>19</sup> Nanuniquenüyada Jerodíyajube variy sisa Juánbay rayada, naniteda yajvay variñi. Ne vanay ntate naniveda variñi, sasuvuyada Jeródesbe daryajuni Juánbay. <sup>20</sup> Sadatyanuyada Jeródesbe daryajuni: “Nini jita samirya jachityi, ne juuchati risajuni.” Ne suvatyeniryuy nada variñunñi. Satuvachodanumatiy Jeródesbeñi Juánbay, ne sadatyada nutyura saryi jvaay variñuday, nutyura, nutyu sani tuvachoda day samirya sanachocu. <sup>21</sup> Ritinuyada jita nanurunda Jerodíyajube, varityi nanachaniy tara nta variñi Juánbay. Ravichada variy sanijya jtojada Jeródesbe. Sabayada jita varirya vichtya, nijyanvay nutyityumiy jbyedaju, sutaru nutyityumiy jbyedaju jarye, Cadidéya mucadi jamu nutyityumijyu jarye titaju ruusaju. <sup>22</sup> Sajayadanumatiy Jerodíyajube detubay, sivaayada jitara rayajada variy jasiy. Suncanuyada Jeródesbe jaryi varirya sarayajada, samusuvye jarye jucanuyada varirya. Suteda jita nutyityu Jeródesbe variy siva vatura: “Yajachiñuy rivara ratiy jivyata, ratidye say variy jiirya. <sup>23</sup> Sitenu ritay Judenu jtyamu yiva: Taratiy yavata riva, dañuma dyetya rashay raberya taday titaju ji.” <sup>24</sup> Samaseda jita vatura variy jadchiy, suteda variy nadiva yinoda: “¿Tara ravata siva, jayu, tara?” “Juán Bautista jno yavata.” <sup>25</sup> Sajatyiiyada jayada vanirade

simu nutyityuntiy, sajachiñuyada variy siva: “Varenudera ravyata yasay Juán Bautísta jno ray, sidyepyecyavimu.” <sup>26</sup> Sayivatyada jita nutyityu jaryi variyu, jiryatíy sanique jasiy daryaju Judenu jtyamuju, rityuvachosiy samusuvye variy jasintyi, ramuni ne sani carerurya jiñiquejada varidye. <sup>27</sup> Varicharaju supajadani jnutyi, jiryatíy sasutarumiy tenuni: “Yajirye jiyujura Juán Bautísta jno.” Sayada jita, sarachada jítara suno nupocu rorivyimu. <sup>28</sup> Saryejada varirya suno sidyepyecyavimu, sasañuvijada jita variy vaturara. Vatura jita sayada variy yinodantidyerya. <sup>29</sup> Rityuvachodanumatíy Juánbayjsa datyavay variy ranchiy, riiryjjada jita varirya sababyi, rumuchoda jita varirya.

*Jesús potyadeda riy tadajyo varanca vaduy  
(Matévu 14.13-21; Dúcasíy 9.10-17; Juán 6.1-14)*

<sup>30</sup> Rityeryada jita Jesús jpayay yimujuntiy, rityuchunuvijada titaju: “Nurya nudyivaamyu, nurya nudyetyanumuntyi.” <sup>31</sup> Suteda jita ruuva: “Jiyuju, jiyuju muy vuryecha, jiryatímyu ne nijyamí junay jasidye, jiryatíy yasiquita vichajo jasidye. Jiryajiituy taraquiju munatya jasiy ratyuunu.” Ramuni suteda ruuva jiryatíy rajuu nijyanvay jtínuyada daryaju ruumu; saya siti, saya siti, nutyichitya riryejmyiryuy nta variy. <sup>32</sup> Riyada jita cartyequiivimu, jasityímyu ne nijyamí junay, jiryatíy yasiquita vichajo jasidye. <sup>33</sup> Ridiyada jita nijyanvay ruuva riyadamu, ridyetyada jita jasiryi. Richiichiyajada variy rumu jiñumututa, titaju vichadivasiy variy, riryamichadeda

variryi. <sup>34</sup> Ruutanuvejadanumaty Jesúsveda rumu, ridyiñuvejada ruuva niyjamijuu. Santyutyanuvejada Jesús variryi: “Tajñutyiñi carnirumiy rivyicha, ne jñutyitavay.” Jasiy sajotada datyadoda rajuura samirya niquejada variryi.

<sup>35</sup> Riñuvayadamu, ruutijada jita sisa datyavay yimuntiy. Ruteda varyi siva: “Jiyuni jita mitya vichajo, jidyenuma day. <sup>36</sup> Yañuchu ruuva niyjanvayuu riryatidye jiyasiy nudimyu, rorivyinumuju jarye, jiryatimyu ne ripya darya, jadchityi riryataryuy tara jibyedaju.” <sup>37</sup> Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiryapotyaniy tarata riy niyjanvayuu.” Ruteda jita varyi siva: “¿Nuryityeryuy dyetya darajuy vuyajuchuy pa, ratatiy nuñapotyaniy variryi?” <sup>38</sup> Suteda jita varyi ruuva: “¿Nurijyo pa jiryimu, nurijyo? Jiryajnyá.” Ridyetyadanumaty, ruteda jita: “Tadajoyo pa, danujuy quiva risaju.” <sup>39</sup> Suteda Jesús varyi ruuva: “Jiryamasataniy jitariy niyjanvay rajuumusiy vatadeca vachuy sununcha.” <sup>40</sup> Rimaşada jita vatadeca varyi, tavañi taraqui pacha day, tavañi tadajyo vuyajudye. <sup>41</sup> Sumutyajada jitarata tadajoyo pa, danujuy quivajuy risaju, sunuyada jita jarichunacho varyi. Sicanatyada variñi jijye: “Yentyutyamate pata nuy, Yeye.” Sapatatiyada jitarata pa varyi, sasayada jita yisa datyavay varirya: “Jiryajiryasaryi niyjanvay.” Sanantajajadani danujuy quivade rijyu, sasayada varyi titaju ruuvara. <sup>42</sup> Riibyeda titaju, ripyoyada varyi riva. <sup>43</sup> Riryeda jita jtyu panujora pa jve, quivajuve risaju, vuyajuy jtyu,

dajtyuyuj ranchaju. <sup>44</sup> Jiryatij riibyedara pa rivyichada tadajyo varanca vaduy.

*Sarupiyada Jesús jmityo dutuuvya*  
(Matévu 14.22-33; Juán 6.16-21)

<sup>45</sup> Varicharaju sumusanityadeda riy yisa datyavay cartyevimu: “Jiryanuma jiya rajiju rudamyuju, Betsáyina vichadasaraju, ratuchuchijedyi ruuva nijyanvadye.”

<sup>46</sup> Satuchuchedanumatij ruuva nijyanvajyuu, sayada jita variy jamumusimyuju, satidye tuchu sisa Judenu jasiy. <sup>47</sup> Riñupuyadanumatij, cartyequii vichada jmityojache variy, Jesús jita vichada variy yasiqita siinumu day. <sup>48</sup> Sadiyada Jesús jadchij variy ruuva yisa datyavay, riñi jantya sayajada sadiya, riicho jurij daryaju jasiryi. Rappatyiryamu jita, sarupicheda variy ruumuju jmityo dutuuvya. Sani ramiryiruyada vaseca ruuva. <sup>49</sup> Runuyadanumatij sisa datyavarya jiryatij sarupiyada jmityo dutuuvya, mitya rijechipiyajada variy: “Bayantu dyetya.”

Richeñeyajada variy jichuvuyadamu. <sup>50</sup> Tapi ridiyada titaju siva sarupiyadamu, runteda jaryi variy. Varicharaju saniquejada variy ruuva: “Jiryavanutyayu; randye; ne jiryajnutay.”

<sup>51</sup> Sumusada jita ruusa cartyevimu, raparuyada riicho variy. Rityittada jaryi varirya. <sup>52</sup> Ne rijechipityada daryaju ramusiy pa jasachoda, jiryatimyu ne radatyaruyada rijechiy variy.

*Jesús misadeda riy jdivajnuvay Jenesaryé mucadimu*  
(Matévu 14.34-36)

<sup>53</sup> Riryamityeryijada j̄ita, ruutanuvejada Jenesaryé mucadimu, ripyuchunuvejada j̄ita jasirya cartyequii. <sup>54</sup> Sasubedanutiaty ravimusi cartye, varicharaju day ridyetyada nijyanvañi Jesús. <sup>55</sup> Richiichiyajada j̄ita titaju rorivya variy, jadchiy j̄ita rijyotada jtoda riy jdivajnuvay variy rityiryoncha simuju, jasityi rityuvachoda savicha Jesús. <sup>56</sup> Rumutiy sayaruñuyada Jesús, vichadademu, jamu vichadamu jarye, rorivyiñumu jarye, rityojada j̄ita nijyanvay variryi jdivajnuvay pudásamu. Riyasantada variy jasiñi Jesús: “Dañuma vinu jichujay jidudyenyi riryamutyetye.” Rimyutyedanumaty sasujajidudyenyi, rimiysada j̄ita variy.

## 7

*Nutyuramusiy saminu nijyami Judenu diyayu, nutyuramusiy*

*(Matévu 15.1-20)*

<sup>1</sup> Riintyeryadeda j̄ita Jesúsmu variyu, Varyisévuedata, Judenu niquejada datyanuvatya, jiryatiy Jerusari vichadamusiy rudeda day. <sup>2</sup> Runuyada j̄ita riñecho Jesúsjsa datyavay tevay, ne rijetyara juuchueda jiyjomutuvasiy jibyedajisiy, jichuutasirata riimyitya darya jiyjomutu day. <sup>3</sup> (Nutyu Varyisévuedatyi, titaju Judíyuedata, netimyu ne riryasuuta samiy jnutyadamusirya jiyjomutu, ne riryejmyi variy, daryamusiy riiryiyi darya tariy jivyichada day. <sup>4</sup> Rudedanumaty jmyichara taryutyajomusiy, netimyu ne rijetya jaatara jiyjuuchueda yivasidyidye, ne riimy variy didye. Jasinrya

rajuurá rivyichá dantiy, richuutanuyada varirya jatuvu, jiimo, suutapay jarye.) <sup>5</sup> Jadchiy jita ruutajádoda Varyisévüveda, Judenu niquejada datyanuvay jaryeni Jesús: “¿Tajuramuy ne riiryiryi yisa datyavarya tariy vicháda, taju? ¿Tajura riimyitya juuchuvedatarara jiyomutu, taju?” <sup>6</sup> Suteda Jesús variy ruuva: “Jiryituyadamu vichavay jiryé. Sitenuni sani tuchoda Isayiasibe Judenuju jiryenchiy. Sanuyada jita: Jivye nijyanvay jnuvay jiñiquejadata rivayu, rijechiy jita ripya rajisiy varidye. <sup>7</sup> Riryadasíñu mitya ratyuunuyu jiryatiy riñi datyadoda nutyu Judenu jteda ranicha dárya nijyamí jteda day. Nurya sanuyada Isayiasibedyerya. <sup>8</sup> Tajijyuni jiryeyetyara Judenu niquejada day, jiryatidye siityarira nijyanvay tarivye vicháda.” <sup>9</sup> Suteda variy ruuva: “Samiryamusiy jiryaviryutyatityirya Judenu niquejada, tarijyemyi vichasáda jiyasachiy. <sup>10</sup> Suteda Muyusésibe daryaju: Vuryantya tuvachu simu vujye, vuryinodamu jarye. Nitiy rajavityiyeni jijye, varimyata sunoda, riryama jvachara variy riva ni. <sup>11</sup> Jiryeni jita rañi jtay: Saryityi jtay tiqui nijyamí siva jijye, varimyata sunodava jarye yajtay: Ne vanay ntate rachey raberyate nundyé ji, tapi Curubánu daryajura. (Jiryatiy raniquesa Curubánu jiyu, jiryá jtacháda daryá vuryitay vuñiquejadamuju darya: Rintatyasimya siva Judenu darya.) <sup>12</sup> Ramunitimyu ne jiryechetyaniryuy sajay taranudayu, sunoda jarye. <sup>13</sup> Ramunitimyu ne jiryinuryuy ranacho Judenu niquejada

nundyē, tariy jiryevyichada jiyadaju, jiryatiy jiryedyetyanu daryi jidyedyeñu day. Jaryi rajuurā vichavañite nurya jiryedyevya.”

*Rani jita sitenu samirya jachipiyajada*

<sup>14</sup> Sajatyiiyada natuyada riy nijyanvanti: “Jiryatuvachu titaju rimu, jiryatidye datyasyi.

<sup>15</sup> Dañuma saryi jmyi nijyamī titaju tara, ne sajarapuy ručosidye; jiryatiy rasipyatay sajachivyimusidye, rani jita rajarupanu jaryi varidyeñi. <sup>16</sup> Sama tuvachu minityi tuyuti.”

<sup>17</sup> Sayada jita Jesús rityuunusiy nijyanvay, sajañuvejada variy rorivyimu. Ruutajadoda sisa datyavay variyu, datyadoda niquejadiva.

<sup>18</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva: “¿Daryani ne datyavatye jiryeyjuú? ¿Ne jiryinutyeyjuu, jiryatiy sajmyi nijyamī bimusirya, ne sajarapuy suntu ručosidye? <sup>19</sup> Dantyamuy ne rajay sajachivyaju day, mitya savimujuni rajadye, jadchiy jita raramijetyityi saquinajyomu.”

Rata sadatyadoda Jesús: “Ne tara jnay jmyicharanuday jiryatiy juuchatarara.”

<sup>20</sup> “Jiryatiy rasipyatay sajachivyasyi nijyamī, rani jita jarupanu varidyeñi. <sup>21-22</sup> Jiryatiy rasipyatay sajachivyimusiy nijyamī, rani jita rajachipyataniy nicyaray jvaayadaju dañi,

ratiy jachipiyataniy jarupanutadeda risaju cadnavedani, paradodaju, nijyamī juvedaju, ti vaturujsa rupiyadaju jarye risaju, ti barya vatadaju, niqueyadajachiju, quivuyadaju, nicyaraju, tinacho jnuvayada jamirya moraju, javityiyeyadaju, jnuvayadaju, datyisaju jarye risaju titaju. <sup>23</sup> Titaju jirya nicyaray jvaayada



sipyatay sajachivyasiy niyjamī, rani jīta jarupanusara variñi niyamīday.”

*Nanutuvachoda taji vichada jamunuy simu Jesús*

*(Matévu 15.21-28)*

<sup>24</sup> Sanubeseda jīta jadchiy, sayada jadchiy Tíru vichada juroju. Sajayada jīta rorivyimu, ne savatada ti radatya jasiyu. Ne vanay nta sadutyada variyu. <sup>25</sup> Varenude nanutuvachoda tanuqui vaturuy sanchiy. Savichanuyada jīta bayantu jamirya vichara siva nanudetu. Nanideda jīta sunoda, nanurañuvijada variy sanumututuunu Jesús. <sup>26</sup> Jiñuy vaturuy vichada matyoda, Siruvenísiyamusiñuy. Nadayasantadani: “Yajatyani bayantu radyetuvavichi.” <sup>27</sup> Suteda jīta Jesús variy nadiva: “Riñi deramiy rapoy munatya, ne samirya daryaju vuryasovay ruumusiy deramirya, vuryatidye jatya simu nibyidera varirya.” <sup>28</sup> Nanimutyajada jīta vaturuy variñi Jesús: “Sitenu day Nutyityu, nutyu sani jmyidye nibyidera rariy mīsa, jiryatij riyuchiya deramirya jmyichara daryuujyu.” <sup>29</sup> Suteda jīta Jesús variy nadivantiy: “Jirya sanuniquejadamu yejiya jiryorimyuju. Sasipyatamya bayantu sanudetuvasiy.” <sup>30</sup> Nanujayada jīta jiryorivyimu, nanudiyada siva jidyetu, satiryojada mayancha, sasipyatedama bayantu sivasiy varidye.

*Jesús misadedani tuyupuryi jiryatij jarapuyadara ravichanuyada saniquejada risaju*

<sup>31</sup> Sataryada jīta Jesús Tíru mucadimusiya, Cadidéya jmyityomuju, saramirijjada riva Sitú mucadi, vuyajuy jamu vichada mucadi

jarye. <sup>32</sup> Rutoda jítanĭ tuyupuryi jiryatĭy jarapuyadara ravichanuyada saniquejada risajū. Riyasantada jítanĭ Jesús: “Yabarya jĭyomutu sancha tuyupuryi.” <sup>33</sup> Saracheda jĭta tajiñechoju nijyamĭjuujisiñĭ, sityejada jĭtara yana satuyuvimu, satocheda yanajcha, sajatyajada sadachiñiy varintyi. <sup>34</sup> Sunuyada jĭta ranachō jarichu, sanaryeyajada jĭta variy. Suteda variy siva: “Eféta,” daryatanĭ vuryĭtarya: “Ramuttay jĭjĭyū.” <sup>35</sup> Varidye ramuttada satuyu, varicharaju raviteda sadachintyi, raratyeda jĭta saniquejada variy. <sup>36</sup> Subayada jĭtyaju variy riryajisirya tĭva tuchoda. Samiñuma sanĭ jubayada riryajisirya, jaryiñuma rityuchoda tĭva varidye. <sup>37</sup> Jaryinra rityittada varirya. Ruteda jĭta variy: “Nĭnĭ jĭta sĭtenute vacha datyara, nutyichitya sanĭ tuvachutaniryi tuyupuryimintyi, niquejasamĭy jarye saniquetanĭy risajū.”

## 8

*Jesús potyadeda riy daryajuyu varanca nijyanvay*

*(Matévu 15.32-39)*

<sup>1-2</sup> Dajiñuma riintyeryadeda nijyamĭjuuyu, netara jnay vichada tara ruumu jĭbyedaju. Jadchĭy jĭta sanatuyada Jesús riy yĭsa datyavantyi, suteda variy ruuva: “Ray jĭta jantyutya riy nijyanvay, tapi rimechosiy jĭyu mumurundamiñuma risa riy, netara jnay tara riĭbyedaju, mitya. <sup>3</sup> Ratiy jpa jachĭnumu riryorimĭyujuyu, riryadiiryovay nutasa jĭjechĭjadamu, jatĭvyepusitya sĭtasĭy

tí.” <sup>4</sup> Rumutyajada jita sisa datyavayu: “¿Nutyichiña vuryapotyaniryi nijyanvay pata, nutyichiy? jiyu yasiquita vichajomu.” <sup>5</sup> Sitajadoda jita Jesús variryi: “¿Nurijyo pa jiryimu, nurijyo?” Rumutyajada jitaní: “Dajojuñijyate.” <sup>6</sup> Samasatadeda jita Jesús mucadincha riy nijyanvay. Saryeda jita dajojuñijyate pa variy jiyomuju, suteda jita variy Judenunijyu: “Yentyutyamate pata nu, Yeye.” Jadchiy jita sapatatiyadara pa, sasayada jita yisa datyavay variry, riryatidye saryi nijyanvay riibyedaju; richeyada jita variryi nijyanvay. <sup>7</sup> Jasidye savichada ti quivamidye variy ruumuntiy, suteda jita variy Judenunijyu: “Ranumatera.” Sasatyadeda jita varintyiryi nijyanvanti. <sup>8</sup> Riibyeda jita variy, ripyoyada jita variy riva. Riryeda jita jtyuvimura riinda machorá, dajtyujuñijyate panujo saraju. <sup>9</sup> Tavaquitya rivychada, daryajuyu varanca jtanite nijyamijuucay. Supajada jita variy jadchiryi. <sup>10</sup> Varidye sumusada Jesús yisa datyavatya cartyevimuntiy, riyada jita Darmanúta mucadimuju variy.

*Rijechiñuyada Varyisévueda siva Jesúsnirya jarichumusiy mityamusiy judesarantiy (Matévu 16.1-4)*

<sup>11</sup> Rudeda jita Varyisévueda variy simuju, riñiquetada variy satayu. Riñi vatanuyada simu Jesúsra, savidye jvaay mityamusiy jarichumusiy tara, riryatidye jantya variy saniy. <sup>12</sup> Sadiryanuma jiñeryeyajada varidye, suteda variy: “¿Taraju rivyata jivye nijyanvarya

mityamusiy dityadoda, taraju? Sitenu ritay jiryiva: Tama rañi saryuy nta tara mityamusiy dityadoda jivye nijyanvaju, tama.” <sup>13</sup> Satocheda jita variryi nijyanvay, sumusada jita variy ravimu cartyequiintiy, saramityeryijada jidyemyuju variy.

*Varyisévueda datyadoda jiryatiy  
quivuchodatarara  
(Matévu 16.5-12)*

<sup>14</sup> Rijechipucheda darya pa day, vinu tajoquini vichada cartyequiivimu varidyé. <sup>15</sup> Suteda Jesús variy ruuva: “Jiryinutyatata Varyisévueda carivatyajisiyu, Jeródesbe carivatyajisintyi.” <sup>16</sup> Ridyirya jñiquettada sisa datyavay varidyeyu: “Sutay dyetya Jesúste dacyu, jiryatimyu ne patavay vuñichanuday.” <sup>17</sup> Sadatyada Jesús varidyé, suteda jita ruuva variy: “¿Taraju jiryeniquettayu, taraju? jiryatimyu dyetya ne patavay jiryedyé. ¿Ne jiryedyetyate didyejyuú? ¿Ne jiryedyetyaruy nta? ¡Jaryi surranite jiryechitye taju! <sup>18</sup> ¡Nutyu nisityavadye rinuy jiryenicha, jiryemya jnuy! ¡Nutyu tuyuvuditavadye jiryenichantiy, jiryemya tuvachu! ¿Ne jiryechipityate nunrya, jiryatiy rapyatatichiy jiryivara tadajyojo pa, tadajyo varanca vaduju? ¿Nurintyu panujo jiryatosirya pa patatichara, nurintyu?” <sup>19</sup> Rumutyajada jita variñi: “Vuyajuptyu, dajtyujuy ranchaju.” <sup>20</sup> “Jiryatiy rapyatajay jiryivara dajojuñijyate pa, daryaju yu varanca nijyanvaju, ¿nurintyu panujo jiryatojarya rinda, nurintyu?” Rumutyajada jita

variñi: “Dajtyujuñijyate.” <sup>21</sup> Suteda jita varyiy ruuvantiy: “¿Ne jiryedyetyate didyeyuú?”

*Jesús misadedani nisipyuryi*

<sup>22</sup> Ruutojada jita Betsáyina vichadamu. Ruutitada jita nijyanvañi nisipyuryi simu, riyasantada varyiy jasiñi: “Yajatyá saniy.”

<sup>23</sup> Siricheda sajomu, samutacheda jita vichadajisiy tajiñechoju variñi. Satochedanumaty sanisimyu, sabayada jítara jiyomutu varyiy sanchantiy; sitajadoda jítani: “¿Jidyí vidye tariva?” <sup>24</sup> Sunuyasubedanumaty suteda varyiy: “Radyiñuma ruuva vaduy, nutyu nutasaranuva radyi ruuva, riryupiñumaya.”

<sup>25</sup> Sajatyiiyada bayada jiyomutu sanisimyuntiy, varidye jita sunuyasubeda vanda varyiy. Raratyeda jita sanisiy varyiy, sunuyada jita titaju samiy varintyi. <sup>26</sup> Supajada jita Jesús varyiy sarorimyujuyu, suteda jita varyiy siva: “Ne vinu vichadamu jajtojasiy.”

*Pyítrubay jteda vijyomujache Jesúsva: “Judenu jaryeti ji”*

*(Matévu 16.13-20; Dúcasíy 9.18-21)*

<sup>27</sup> Sayada jita Jesús yisa datyavatya, Sesaréya Vidípu vichada jurora vichada muriyudera. Sitajadoda nutasa riryupijyomuyu: “¿Nutyura riñique nijyanvay raynchiy, nutyura? ¿chira rutarye, chí?” <sup>28</sup> Rumutyajada jita variñi: “Juán Bautístabay rutay ji, tini jtay: Edíyasidye ji, tini jtadye: Nini sanichava dyetya Judenuju tuchuvay tenu.” <sup>29</sup> Sitajadoda riy yisa datyavay varyiy: “¿Va jiryequé? ¿Chira jiryitadyerye, chí?” Sumutyajada jita Pyítrubañi: “Jiñi rañicha Judenu jaryeti day.”

<sup>30</sup> Subayada Jesús riryajisirya niquejada tuchoda:

“Ne jiryatuchosiy t̄idevara ravychada, nutyu ray vichada daryá.”

*Jesús tuchoda jibetyedajiju*

*(Matévu 16.21-23; Dúcasiy 9.22)*

<sup>31</sup> Sajotada jita datyadoda riy: “Nijyamidenu raparutyajayasaray. Riryarrachu rimyityumiy variñi, caserdótevyeda nutyityumiy, Judenu niqejada datyanuvay jarye rarrachuni. Riryajvay variy rivani, rurundamunuma jita samisasumintyi.” Titaju vijyomujache saniquejada varirya niqejada. <sup>32</sup> Saracheda jita Pyitrubañi Jesús tajiñechoju, sajotada jita niqetyada variñi: “Ne yanique jita daryá.” <sup>33</sup> Sanumityeda jita Jesús, sadiyadanumaty variy ruuva yisa datyavay, saniquetyada jasiñi Pyitrubay: “Yabay rajisiy, Satanásiy. Ne jijechipityara Judenu jachipiyajada. Jijechipiya nutyu nijyami jachipiya daryá.”

*Nutyuramusiy vuryichiityarini Jesús, nutyuramusiy*

*(Matévu 16.24-28; Dúcasiy 9.23-27)*

<sup>34</sup> Sanatuyada jita riy nijyanvajyuu, sisa datyavay jarye, suteda jita variy ruuva: “Saryityi siityariruy ti ray, sama paruy riva yivaaryuyada, sama nichujaya ntara jicyurusiy, jiryatiy sabay nutyu diiñuyu, ne sariryi varirya tariy jivyichadanuday, satidye siityari varirye. <sup>35</sup> Tapi minityi ramityaniryurya yinuyada, sapachitya variy mityara; minintyi jita pachityara yinuyada rayadaju, samituchoda jiyadajuntiy, saramityaniy varirya yinuyada. <sup>36</sup> ¿Tarajura saryicyanay nijyamira criquiy

títaju vichadivasidye, taraju? saryityi caray variy rajisintyi. <sup>37</sup> ¿Tara murichiryana sataryuy yinuyadaju, tara murichirya? <sup>38</sup> Jaryi vuryinuyada ramuvye nijyanvay diye rundamu day, juuchatavay jarye risaju riy. Rivyichehavañi nijyanvay diye dayu. Minityi rityenu rajada riva, rañiquejadiva jarye, daryaday sajada Nijyamidenu varintyidyeñi, sanumatiy jutí jiyujuntiy, samiy jdutyasi sajay vandanubedayu, mityijyi ruusa Judenu jpayavay.”

## 9

<sup>1</sup> Suteda jita variy ruuva: “Sitenu ritay jiryiva: Jiyu daryi jiryetyevay nijyanvay jiryatimyu ne riryadatyara diiyada, netimyu ne ridyi munatya riva Judenu nusuyada didye jiryatiy riti jivyanuyadata.”

### *Jesús tituyadanchiy*

*(Matévu 17.1-13; Dúcasiy 9.28-36)*

<sup>2</sup> Jadchiy jita tarundaquinijyatemusiy, Jesús jarayada yisaju riy Pyítrubay, Santiyácubay, Juánbantyi. Saracheda jita jamumusimyuju riy, rivyichada jita nuñi riy yasiquita taraquiju jasiy. Satituyada Jesús ridiyiyadajache variy. <sup>3</sup> Sasujay jita vichada jaryi vandajay, jaryi pupajay risajura, ne ti pupáchodasara jiryatiy mucadiva vichini, nutyu sasujay daryá. <sup>4</sup> Mityamusiy samutijada Ediyasiy bayanu, Muyusésibe bayanu jarye sisaju, jiryatiy nanutuchoda Jesúsjsa. <sup>5</sup> Suteda jita Pyítrubay variy siva Jesús: “Ta jaryi samiryanite nujyute jiyu, Datanu. Nuñama sutay mumutamyi: tataqui jiyu day, da tataqui

Muyusésijyu, da tataqui Edíyasijyuntidye.” <sup>6</sup> Ne sadatyanuyada Pyítrubay daryaju tara sajtay, jiryatij richuvuñuyada daryaju sisa datyavay. <sup>7</sup> Racanuvudoda virisumarya variy jasiryi. Rarayada jita niquejada virisumaryanubesiy variy ruumu: “Jiñu jita radyenu jaryi vatası. Jiryama tuvachu simu.” <sup>8</sup> Mityamusiy runuyajada yiro, ne runuyada tinacho, vinu Jesúsnacho runuyada yisa.

<sup>9</sup> Rumusadanumatij jamumusimysiy, subayada jita Jesús variy riryajisiryä tuchoda: “Ne jiryatuchu didyeryä jiryatij jiryedyiasiy riva. Vañuma jiryatuchura, sanumatij misa Nijyamidenu diibyimusiy.” <sup>10</sup> Rityuvachoda variy simu day, rijechipyanuyada variy: “¿Tara sani jtay daryaday, jiryatij sutay samisa diibyimusintyi, tara?” <sup>11</sup> Ruutajadoda jita variñi: “Nutyura rutay Judenu niquejada datyanuvay: Niniday Edíyasij raryi jniy jotada.” <sup>12</sup> Suteda jita variy ruuva: “Edíyasij sitenu rajniy munatya satidye ratyanu titajura tara. ¿Nutyura riñuyada Nijyamidenunchintyi, nutyura? jiryatij saparutyajayasaryu, riryajavityiyechara nijyanvay risajuni Nijyamidenu.” <sup>13</sup> Ritay ray: Sitima jita Edíyasij, rivyichanichiy rumu tarani, daryatij rivyichaniryuchidyeñi, daryatij ravichada sanuchara dacyu.”

*Jesús misadedani dera jatayani, jamiryanu bayantuti*

*(Matévu 17.14-21; Dúcasij 9.37-43)*

<sup>14</sup> Sitijadanumatij Jesús yisa datyavay tevay machovamyuntij, ridyiñuvejada tavay nijyanvay



ruusa variy, riñiquettada Judenu niquejada datyanuvay variy jasiryi. <sup>15</sup> Varidyera ridiyiyada variy siva, mitya runuchadedada variy samomusiy, richiicheda variy simuju, rimyuchuvañujejada variy jasiñi. <sup>16</sup> Sitajadoda Jesús variryi: “¿Tarivara jiryeñiquettayu, tariva?” <sup>17</sup> Sumutyajada jita nijyanvay tenuni: “Ritosiñi radyenu yimuju, Datyanu, bayantu daryaju siva, jiryatiy niquejasani. <sup>18</sup> Nutyijiñintyi siriy bayantunicu, jasiy sajatya mucadinchani, rajippudivay variy suto, sasuy jiyadajcha varintyi, satiinuchiy variy jasiy yiva. Rañi jiyasantasiryi yisa datyavay: Jiryajatya radyenuvasiñi bayantu, ne rijetyadasara nta sivasini, tii, mitya.” <sup>19</sup> Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiii, tara nijyanvay tuvachusa jiryeñicha day, tara. Ne samiy jachipiyavay jirye. ¿Nuriryundasaraaju rajachiniy jiryisa ray, nuriryunda? Jiryayuma puchiy rimujuni derapu.” <sup>20</sup> Ripyucheda jita variy simujuni. Sadiyadanumaty bayantu variy siva Jesús, varidye satiiyatadedani derapu. Sanoteda jita derapu variy mucadincha, sasiichinujajada variy jasiyu, ramaseda variy vajippudi sutosiy. <sup>21</sup> Sitajadoda jita Jesús variñi sajay: “¿Tariñuma viy daryani?” Suteda jita sajay variy: “Vadinumusidye savicha daryaday. <sup>22</sup> Rajuuranuma rañi jatya jiidamyuni, jaamu jarye, jiryatiy saparutaruy jasiñi. Jiryityi vichaniryuy tara ntani, yajantyutyantidyeñicyu. ¡Yajmutya nuy quiii!” <sup>23</sup> Suteda jita Jesús siva: “¿Tarajuna yitay riva: Jiryityi vichaniryuy tarani, taraju? Sajutiy tuvachu rimu, ¿nutyuramumuy

ne račaniy tarani, nuťyuramu?” <sup>24</sup> Varidye jita sasañeyajada derapu jay variy: “Ratyuvachu day yimu, yajmutyavajura ratyuvachoda yimu.” <sup>25</sup> Sunuyadanumatiy Jesús richiityityi nijyamijuu jiñechoju, riintyeryadeda variyu, saniquetyada variñi bayantu jamirya vichara: “iYasipyatay ritedamu sivasiy ji, ne yataryo junay sivajunoday, bayantu niquejasa, tuyupyuryi rapurya!” <sup>26</sup> Jadchiy jita sasañeyajada variy, satiiyataniyajadanumatiy varintyiñi, jadchiy jita sasipyateda variy sivasintyi. Samachojada jita derapudera nutyu diiblyi variy. Rajuu nijyanvay jteda variy: “Diiñunuma day.” <sup>27</sup> Sireda jita Jesús variy sajomutuniy, sanubesityadeda variñi, saradesubeda jita variy.

<sup>28</sup> Sajayadanumatiy Jesús variy rorivyimuju, ruutajadoda jita sisa datyavay variy jasiy yasiquitayu: “¿Nutyuramunamuy ne vanay nujetya nuntyidyeñi bayantuntidye, nutyuramu?” <sup>29</sup> Suteda variy ruuva: “Ne vanay sasipyatay dañu, netimyu ne vutyuchosiy munatya sisa Judenu.”

*Jesús jatyyada tuchoda jibetyedajijuntiy  
(Matévu 17.22-23; Dúcasiy 9.43-45)*

<sup>30-31</sup> Sayada jita Jesús yisa datyavatya, rityiryorijada jita variy Cadidéya mucadiva. Ne savatanuyada Jesús riryadatya nijyanvay: Jasiryi Jesúsveda, tapitya sadatyanunuyada munatya riy yisa datyavay. Sutañuyada jasiy ruuva: “Sasachara tini Nijyamidenu, nijyanvay jomu sasañi, riryajvay variy jasiñi. Mumurun-damimysiy sadiiyadivasiy, yamisasumintyi.”

32 Sisa datyavay ne datyanuyadara jiryatiy suteda daryá, richuvuñuyada jtajadodantiñi Jesús saniquejadanchiy.

*Chira sanicha jaryiñu Judenu diya, chi  
(Matévu 18.1-5; Dúcasiy 9.46-48)*

33 Jadchiy jita ruutojada Capernavú vichadamu, rivyichadanumaty rorimyu, sitajadoda varyiy jasiryi: “¿Tarajuna jiryeñi niquettatityi núvayu, taraju?” 34 Rindasada jita varyiy, jiryatiy riñiquettatityiñuyada daryaju núvayu: “¿Mira jaryiñu vuquebyimu, mi?” 35 Samasajayada jita Jesús varyiy, sanatuyada jita variryi yisa datyavay vuyajuy, danujuy rinchaju. Suteda jita varyiy ruuva: “Minityi racharuy jaryiñu, ne jaryiñu sabay rumusidyeyu, titaju nijyami nusuyasiju sabay varyiyu.” 36-37 Sireda jita Jesús variñi derapuntiy, saranityadeda ripyarudamu jasiñi, samariyada jita Jesús varyiy jasiñi, suteda jita varyiy yisa datyavavya: “Minityi radiryeni deradera nutyu jiñu, rityamu, niday radirye varintyirye. Minintyiy radirye varirye, va ray sani diryecay, jiñu sadirye day, jiryatiy supajada jiyuju ray.”

*Minityimyu ne jiyarönu jirye, nini vichasara  
jiryeyadaju ráñu  
(Dúcasiy 9.49-50)*

38 Suteda jita Juánbay varyiy siva: “Muy nudyi siva tiqui nijyami, sajatyani bayantu yityamu, Datyanu. Ramunityi nuñibayasiy sajisirya: Ne yajatyani bayantu Jesús jtyamu, tama jiñi siityari nudyisa daryajuni Jesús, tama.” 39 Suteda jita Jesús varyiy: “Ne jiryajbay sajisirya nityi rajvaay

mityamusiy tara rityamu, tapi ne sanique vacha varenu rañijyu. <sup>40</sup> Nity ne vichaniy vuryeyaroju, ninj jita vichasara vuryisaju. <sup>41</sup> Ritay sitenu jiryiva: Minityi rasay jaa jiryatodajuyu, vinu jiryatijryeñi dyetya Crístu siityarijvay daryaju day, niniday rajmutya dárya ramurichirya day.”

*Jatyí vucyare jitateni ti Judenu nújisiy  
(Matévu 18.6-9; Dúcasiy 17.1-2)*

<sup>42</sup> “Minityi racare rajisij Judenu núquini jiñudera, nity rañi tuvachu rimu nutyu derapudera, samiryavaju jita raryicha saju, riryityi puchu nijyanvañi ravichusuma sapitasa, riryi jatya jita variy jamu navajachenj. <sup>43</sup> Nutyu raniday jiyomutu rañi care Judenu nújisij ji, ne jiryecharajuu. Samiryavaju daryaju jiijyu yajiya junare jnujyomuju jomutuvu, jiñuma jiya darajuy jomututi jiidatyomuju, jiryatimyu ne rariryisara jiday jasiy. <sup>44</sup> Jasiñimuy ne sadiichara chapinu, ne rarichara jiday variy jasintyi. <sup>45</sup> Nutyu raniday jiñumutu rañi care ji, ne jiryechantiryajuu. Variñi jita yajiya junare jnujyomuju numutuvu, riñuma jatya darajuy numututi jiidatyomuju ji. <sup>46</sup> Jasiñimuy ne sadiichara chapinu, ne rarichara jiday variy jasintyi. <sup>47</sup> Nutyu raniday jiñisij rañi care ji, ne jichityara jiñisityadintijyuu, ratatij yajay Judenu nusujyomuju nisijyo, riñuma jatya dasijyuy nisityi jiidatyomuju ji. <sup>48</sup> Jasiñimuy ne sadiichara chapinu, dantiamuy ne rarichara jiday variy jasintyi. <sup>49</sup> Tapi titaju nijyamj rativyinsa jiidatyayu. <sup>50</sup> Tivyi jita samirya; varityi jita raryi baryi rativyijyuvyeda, ¿taratanuma vuryataryatanirya rativyijyuvyedantij, tarata?

Jiryama vichasara tivvyityavay Judenu diya samirya vichasadaju, daryantiy jiryama vichasara samirya nuñi jirye variy.”

## 10

*Jesús datyadoda tovajadanchiy  
(Matévu 19.1-12; Dúcasiy 16.18)*

<sup>1</sup> Sayada jita Jesús variy jadchiy, sitojada jita Judéya mucadimu variy, Peréya mucadimu jarye. Jasidye riintyeryadeda nijyamijuu variy simuntiyu; jasiy sadatyadoda varintyiryi, tapi savichadanuma daryaju dayu.

<sup>2</sup> Varyisévuveda judeda variy simuju, ruutajadoda jita yantjadaju variñi: “¿Samirya vidye satova tiqui nijyami nada jivyaturuy?”

<sup>3</sup> Sumutyajada jita variryi: “¿Nutyura suteda Muyusésibe ruuva, nutyura?” <sup>4</sup> Rumutyajada jita variñi: “Muyusésibe nutyanichedara catera tovaṭa, satidye tova nijyami nada jivyaturuy variy.” <sup>5</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryatiy surra daryajura jiryejechiy, ramunītiy sasacheda Muyusésibe jiryejyura. <sup>6</sup> Sajotadanumatiy judejada Judenura tara variy, sūdejada jitanī vanu, vatura sisaju. <sup>7-8</sup> Ramunītiy satochiy vanu nada yinoda, sajay jarye, satidye vichasara sisa jivyatura, danujumyusiy nanacha tiqui variy. Ne danujuy variñada nūndye, tiqui ntanuma nanacha varidye. <sup>9</sup> Ramunītiy jiryatiy sabayada Judenu daryá, satiy jamuchara vanu vaturajsa, ne satovatanīy ti savaturayu, mitya.”

<sup>10</sup> Ruutajadoda jita sisa datyavay junay rorimyu ranchintiyi. <sup>11</sup> Suteda jita variy ruuva:

“M̄in̄ityi tovaṇada jivyaturuy, saryityi jamuy varyi t̄i nadivasintyi, sajarupanu varyi ratara jivyaturuy vichada t̄itaju niyṇavay diya, jiryat̄iy riryadiy varyi nadiva nuṭyu jmuchanutanuṇada. <sup>12</sup> Daryaday naryityi tova vaturuṇi jivyanu, naryityi jamuy varyi t̄i sivasintyi, nanajarupanu varyi ratara jivyanu vichada t̄itaju niyṇavay diyant̄iy, jiryat̄iy riryadiy nuṭyu jmuchanutodati varyi siva.”

*Jesús jachiñuyadara Judenu jmutyada deramiy jiyadaju*

*(Matévu 19.13-15; Dúcasiy 18.15-17)*

<sup>13</sup> Ruutitanuyada j̄ita niyṇavaryi deramidyera simu Jesús, sat̄idye jatya varyi riñiy, riñiquetyada j̄ita sisa datyavay variryi niyṇavay: “¿Tajura jiryitu riy deramiy simuju, taju?”

<sup>14</sup> Sadiyadanumat̄iy Jesús riva ruuvaayada, saniqueyada j̄ita varyi, sut̄eda j̄ita varyi ruuva yisa datyavay: “Ne jiryaniquetta riy deramiy, riryama juṭi rimu. Ne jiryajbarya ruut̄ijada, tapi rityi raḥasara Judenu nusujyomu, riñicha nuṭyu deramidyera. <sup>15</sup> Ritay sit̄enu jiryiva: M̄in̄ityim̄yu ne rajmutyara Judenu nusuyada, nuṭyu sumutya derade samiy jachitya daryara, ne sajachara varyi Judenu nusujyomu.” <sup>16</sup> Jadch̄iy j̄ita samariyajada nuñi tiquimusiryi deramiy, sabayada j̄ita j̄iyomutu varyi riñiy, satuchoda j̄ita varyi sisa Judenu riyadaju.

*Satuchoda vaderonu jaryi tarati sisa Jesús*

*(Matévu 19.16-30; Dúcasiy 18.18-30)*

<sup>17</sup> Sajotadanumat̄iy jiyada Jesúsnt̄iy, sasiityityiyada tiqui niyami varyi satuunuju,

śadasañunuvijada variy sanachojuyu. Sitajadoda jita variñi: “¿Nutyuna raryi vicha, Datyanu sami, nutyu? ¿Tara jvaayadata rajmutyara rayarurya junareju jnyada, tara jvaayadata?”

<sup>18</sup> Suteda jita Jesús variy siva: “¿Tajura yitay sami darye, taju? Ne ti sami, vinu Judenu.

<sup>19</sup> Jiñi jita datyara Judenu datyadoda: Ne vuryajvañi ti, ne vuryarupi ti vaturujsa vuntyi, ne vuryaparanu risaju, ne vuryaniquera quivuyada tinijyuntiy; ne vuryajnyuy vuñiruyadamu ti baryanachontiy, vuryama tuvachu simu vujye, vuryinodamu jarye.”

<sup>20</sup> Suteda jita variy siva Jesús: “Vadinudemusiy ratyuvachunuyada ramu titaju, Datyanu.”

<sup>21</sup> Sunuyada jita Jesús sanacho, savatada jita variñi. Suteda jita variy siva: “Rasutyedye tarade ji. Yejiya, yataryutyara jiberya ratiy yimu, jadchiy jita yasay ramurichirya riy jantyuyadavay. Variñi jita yecha tarati jarichumu. Varenumacu, yasiityarisara varirye.”

<sup>22</sup> Jesús niquejadamusiy jita, rajujeyada samo variy, sayada jaryi vayivacha jadchiy, jiryatiy jaryi tarati daryaju dañi.

<sup>23</sup> Sunuyada jita Jesús variy yiro, suteda jita ruuva yisa datyavay variy: “Ta jaryi surra racha rijyu jaryi taratavay, Judenu nusujyomu jayada day.”

<sup>24</sup> Jadchiy jita rityittada sisa datyavay ranchiy saniquejada. Suteda jita Jesús variy ruvantiy: “iTa jaryi surranite Judenu nusujyomu jayadate, Deramiy!”

<sup>25</sup> Saryityi ramije camelluquisuma rodanrujuvimu, saryi jay jita jaryi tarati variy Judenu nusujyomuntidye.”

<sup>26</sup> Rityittada jita jaryi varirya, riñiquejada nuñi

riy variy yiva: “¿Chinate raramityasarate, chi?”  
<sup>27</sup> Suteda jita Jesús yinuyadamu ruuva: “Ne vanay saramityasara niyami, vinu Judenu jita raramityatanichara niyamivara. Nini jita rajvaajeyasara titajura tara jivyanuyadata.”

*Tara riryajmutya nijyanvay jiryatij rityochirya jiberya titaju Crístu jiyasachiy, tara*

<sup>28</sup> Sajotada jteda Pyítrubay variy siva: “Nuy jita tocheda titajura jiberya, nuchiitarajada variy ji.” <sup>29-30</sup> Suteda jita Jesús ruuva: “Ritay sitenu jiryiva: Nitij tochiy rayasachirya jivyichajo, varimyata sataryiveda, varimyata sityamuturveda, varimyata sunoda, varimyata sajay, varimyata sadadyeñu, varimyata sandiy, samituchoda jiyasachiy jarye satochichara riy, saday jmutya taraqui pachaju rubivaju diye: rorivyíñu, sataryijuu, sityamutujuu, sunodaveda, sadadyeñujuu, sandivyicha jarye titaju risaju. Riryajarupantajayasara nijyanvay variy risajuni, tarundamunuma jita sajmutyasara junareju jnuyada ranchajuntiy. <sup>31</sup> Jaryi taratavay tevay rachasara ne taratavay; jiryatimyu ne taratavadyeryi, rityevay jita racha jaryiñuvay varintyidye.”

*Sajatyiyada tuchoda Jesús jibetyedajijuntiy (Matévu 20.17-19; Dúcasij 18.31-34)*

<sup>32</sup> Riyada jita variy Jerusari nachoju, muñuma saya nta Jesús varidyeryi. Rityittada jita sisa datyavay varirya, jiryatij rudedada rusidye, riñi jita jnutañumaya varidye. Saracheda jita varintyiryi yisa datyavantiyi, vuyajuy danujuy rinchaju, sajotada tuchoda jasiy ruuva: “Nurya



riryechanirye.” <sup>33</sup> Suteda jita: “Vuryasumiñuma jita Jerusarímuju. Nijyamidenu jita racha sachí caserdótevyeda nutyityumimyu, Judenu niqejada datyanuvamyu jarye, riryabay jita diiyasiju variñi. Jadchiy jita riryasay variy mamymiyuni. <sup>34</sup> Riryajarupantani, riryajtochiye variy siva, riryamusiyē varintyiñi, riryajvay titaju variñi; jadchiy jita mumurundamimiyusiy samisasumintyi.”

*Sebedévubay denujube jachiñuyada tara siva Jesús*

*(Matévu 20.20-28)*

<sup>35</sup> Jadchiy jita nanuvichada Santiyácubay, Juánbatya, jiryatiy Sebedévubay denujubeñada, nanutuudiyajada variñi Jesús. Naniteda jita variy siva: “Navyata yajvaay najyu tara, jiryatiy najechiñuy yiva darya, Datyanu.” <sup>36</sup> Suteda jita nadiva: “¿Tarana sanuvata rajvaay sadaju, tara?” <sup>37</sup> Naniteda jita variy siva: “Yamasaniy tiqui natye yintyityudamyuju, jiñu jita ramasa jimyidámyujuntidye, yinsujyomu.” <sup>38</sup> Suteda jita Jesús nadiva: “Ne sadadatyara tara sadajachiñuy riva. ¿Sanavidye jachiniy rajuura jantyadaju dayu, nutyu ratyi raparutyajayasara darya ray? varimyata ¿sanavidye jachiniy jtyadoda ntaju dayu, nutyu ray rajtyuy nta daryantidye?” <sup>39</sup> Naniteda jita varidye: “Neviy nañajuú.” Suteda jita Jesús variy nadiva: “Daryaday sanaparutyajayantidyeyu, nutyu ratyi raparutyajayantidyerye, daryaday sanajtyuntyidye, nutyu ratyi rajtyuy nta

daryantidye. <sup>40</sup> Tama vanay ntate rabe rayntyityudamyuju masadaju ji, tama, dantyamuy ne ramyidámyuju. Rijyu jita rāchasara jiryatīy masisavadyeryi.” <sup>41</sup> Rityuvachodanumatīy vuyajuy nanutevarya darya niquejada, riñiqueyada jita nadisa Santiyácujube, Juánbatya variy. <sup>42</sup> Jadchīy jita sanātuyada Jesús riy, suteda jita jasiy ruuva: “Jiryedyetya jiryatīy rutay may nutyityujuu riy, riñi jpa jaryiryi jiryenu mamyi. Nītiy vichasara jaryi mamyi nutyityunubesi, nīni nusuchara jaryiryi jityevay. <sup>43</sup> Jiryequēbyimu jitamuy ne raryicha darya. Mīnītyi jita rācharuy jaryiñu jiryimusiy, sama jvaay nutyu jiryemyuchechiy. <sup>44</sup> Mīnītyi jita rācharuy jiyantī jiryimusiy, sama vichasara tītaju nijyamīju jvaayasīju. <sup>45</sup> Tapi Nijyamīdenu nita ne sūdeda satīdye vichasara rajuu muchechimyityi; sūdeda jita satīdye vichasara vuryimutyijuntīdye, satīdye sarya yinuyada nijyanvayuu jiyadaju variy.”

*Jesús misadedani Bartimévubay nisipyuryi  
(Matévu 20.29-34; Dúcasīy 18.35-43)*

<sup>46</sup> Jadchīy jita ruutojada Jericó vichadamu. Sayada Jesús jadchīntiyi, Jericó vichadamusiy, sisa datyavatya, rajuvay tavay nijyanvay jarye. Samasada jita nisipyuryi nutuvarya rīmyomu, jasītyi sajachiñuñuyada tara ruuva nijyanvay. Sītya vichada Bartimévu, jiryatīy Timévubay denunī. <sup>47</sup> Satuvachodanumatīy nisipyuryirya saticheyada: “Jatīvyenumanī Jesús Nasaryémusi,” sajotada sañeyajada variy: “¡Jesús, Davyíbe jasi, yajantyutyate

ray!” <sup>48</sup> Riñiquetyanuyada rajuuvay nijyanvay variñi: “¡Yandasa! ¿Taraju jiñatuyeyechani, taraju?” Sanatuyeyada jaryi varidye: “¡Davyíbe jasi, yajantyutyate ray! ¡Yajantyutyate ray!” <sup>49</sup> Saraniñuvijada jita Jesús variy jasiy, suteda jita variy: “Jiryānatuyani.” Jadchiy jita riñatuyadani: “Ne yasuvuy; yavajuni vanutya ji; yanubesiumiy, ne yinuy sanatudye ji.” <sup>50</sup> Varicharaju sajatyadara jichujacya, sanubesubeda jita rayadamusiy, sayada variy jadchiy Jesús mujū. <sup>51</sup> Suteda jita Jesús variy siva: “¿Nutyura jivyata rachaniy ji, nutyura?” Sumutyajada jita nisipyuryi variñi: “Rinuyasumiryuy junadye, Datyanu.” <sup>52</sup> Suteda jita Jesús variy siva: “Yanuma jiya day, jimyisama day, jiryatiy rantyuma jityuvachoda yiva.” Varicharajude raratyesubeda sanisiy varidye, sunuyadama samirya varidye, sasiityarijada jita variy núvani.

## 11

*Jesús jayada Jerusarímu nijyanvajyuu jchanayadamu*

*(Matévu 21.1-11; Dúcasíy 19.28-40; Juán 12.12-19)*

<sup>1-2</sup> Rityuudiyadanumatirya Jerusarí, Betuváje vichada rapuryade jarye, Betániya vichada rapuryade jaryentiy, Odivu musiqui tuunu, supajada jita Jesús nada yisa datyanujyuy: “Muy sanajiya vichadademu jiryatiy vucharara, saditojadamu yadiñuve siva cavañudenu puchusi, jiryatimyu ne ti jasumiy sancha didye; sanavitasiy variñi, sanajirye variy jiyujuni.” <sup>3</sup> Titiy rajtay sadiva: ¿Tajura sadivaañi, tajū?

Sanajmutyajasiy variñi: Nutyityu vatani. Varidyenuma sataryataniñi.”<sup>4</sup> Nadayada jita sisa datyanujyunti, nanudiñuejada jita siva cavañudenu puchusi, vichada cabyimu, núqui jimudchodera, roriyyutuunu. Nanuvitada jita variñi.<sup>5</sup> Rityi vichada jasiy, ruteda jita variy nadiva: “¿Tarajuna sani vitani, taraju?”<sup>6</sup> “Jesús jtedamujuu” nanimutyajada variryi. Ripyaruyada jita variy nadiva.<sup>7</sup> Jadchiy jita nanitoda variñi cavañudenu Jesúsmuju; nanujatyada jitara jichujajyuu variy sancha, cavañudenu, sasubeda jita Jesús variy sancha.<sup>8</sup> Jadchiy jita rijetyada rajuu nijyanvaryaya jichujajyuu núva, tini rachada varirya nutasarajii titaju vitara nudimyusidye, ribetyityiyada núvara, rivatidye sarupitya cavañudenuni Jesús.<sup>9</sup> Rityi jiyada jotada sajiju, rityi judeda susintyi, riyarovayatityiyada titajumusiy variy: “¡Samirya racha vuyichada! ¡Chanatyasi jita sitenuni, nitiy jniy Nutyityu jtyamu!”<sup>10</sup> Vuryanuma jchanatya daryá, daryatiy ravichanuyada vuyapabay Davyíbe nusuyada day, jiryatiy ranuma vichasumintyi. ¡Samirya vichasada rachasaraté jarichumu!”

<sup>11</sup> Jadchiy jita sitojada Jesús Jerusarimuntiy, sa-jañuejada jita Judenunijyu jachipiyajovimuntiy. Sunuyada jita ranacho ratiy ravimu titaju. Sayada jita jadchintyi Betaniya vichadamuju, vuyajuy sisa datyavatya, danujuy rinchaju, jidyenuma daryaju varirya.

*Jesús niquetyadara jigunu jiryatimyu ne jarya*

*ravichada daryaju**(Matévu 21.18-19)*

<sup>12</sup> Rurundamunuma, rudedanumatiy Jesúsveda Betániya vichadamusiy, sajachijada Jesús variy.

<sup>13</sup> Sadiyada jita Jesús ripya riva jigunu, vitara, sayada jita ranacho, jotara dyetya diyera. Sitojada jita ramu ranu, vinu ravijuuniy rancha day, jiryatimyu ne ravichada rajayada runda varidyidye.

<sup>14</sup> Suteda jita Jesús variy riva jigunu: “Ne tide raturicharanudarya jijyo nundye.” Rityuvachoda jita sisa datyavay varidyerya saniquejada day.

*Jesús jatyada riy taryutyavay Judenu nijyu jachipiyajomusiy**(Matévu 21.12-17; Dúcasiy 19.45-48; Juán 2.13-22)*

<sup>15</sup> Ruutojada jita ramu Jerusarintiy. Sajayada jita Jesús Judenunijyu jachipiyajovimuntiy, sajotada jita jatyada variy jadchiryi rityi taryutyada tara jasiy, rityi taryuyada jadchintiy. Sanotajajada jitar criquiy taritanivye misa variy, sanotajajadantirya putuvinu taryutyavay masajontiy.

<sup>16</sup> Suteda jita variy: “Ne tiraramijetyara tara jiyu.”

<sup>17</sup> Sadatyadoda jita variy jasiryi: “Neviy nuchara: Riryajtacharara raryorique: Rani rachasara Judenujsa tuchujo, titaju nijyanvaju. Jirye jita bachara paranujoju darya.”

<sup>18</sup> Rityuvachoda jita caserdótevyeda nutyityumirya, Judenu niquejada datyanuvay jarye, riñi vatada jita variy: “¿Nutyichirya vuryajvañi, nutyichiy?” Tapi richuvuñuyada daryajuni Jesús day, rityittada daryaju nijyanvarya sadatyadoda.

<sup>19</sup> Ravichadanumatiy

jidyē variy, riyada jita Jesúsveda jamu vichadamusiy.

*Rasusayada jǐgunu*

*(Matévu 21.20-22)*

<sup>20</sup> Riryamiryjadanumatiy núva rasacharademu, ridyiryjada jita riva jǐgunu, radiijeyadama variy, runtiy jarye risaju. <sup>21</sup> Sunuyadamu, jijechipityada Pyítrubay varirya, suteda jita variy siva Jesús: “Yajnuy, Datyanu, jiryatiy jǐñiquetyajarya jǐgunu, radiiñuma day.” <sup>22</sup> Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiryama tuvachu jijechitya simu Judenu. <sup>23</sup> Ritay sitenu jiryiva: Titiy rajtay riva jirya jamumusiy: Yanuma bay jadchidyē, jamu navamu yajatyanuve ji, daryani racha saju varidyē, saryityi tuvachu jijechivyimu ramucu. Saryityi jachipiya jijechitya day: Ravidyē vichavate daryá, ne dyetyate rachate darya. <sup>24</sup> Ramunītiy ritay jiryiva: Ratiy jiryajachiñuy Judenuva, jiryatiy jiryetyuchu sisa ranchiy, jiryama tuvachu ramu, jiryatiy jiryimutyamara, darya rachasara variy jiryeyu day. <sup>25</sup> Jiryēñumatiy ranityara Judenusá tuchoda, jiryityi jachipiya tara ti jiyaroju, yaramityaniy varidyē sivasirya, daryaday saramityaniy Vujyē Jarichumuvichi yivasirya jiyuuchaveda jiyuntidyē. <sup>26</sup> Netimyu ne vuryaramityaniy sivasirya tara jiryatiy savichaniy tara vuy, dantamuy ne saramityaniy Vujyē Jarichumuvichi vuryivasirya vuyjuuchaveda vujyuntidyē.”

*Chi jtedamuju sivaayada Jesús*

*(Matévu 21.23-27; Dúcasiy 20.1-8)*

27 Jadchiy jita rijetyiyada jtojada Jerusarímuntiy. Savutayajadanumatiy ravimu Judenunijyu jachipiyajo, rityuudiyada jita caserdótevyeda nutyityumiñi Jesús, Judenu niqejada datyanuvay, rimyityumiy jarye. 28 Ruteda jita variy siva: “¿Nutyura jpajadata yivaacharara yivaayada day, nutyura? ¿Chi jtedamuju jiñi jvaadyerya jiryay day, chi?” 29 Suteda jita Jesús variy ruuva: “Ray rajtajanu diye jiryay taradeva. Jiryajmutya ray, ray jarye ratuchu variy jiryiva chi jtedamuju rivaadyerya jiryay day. 30 ¿Tesiya ravichada Juán Bautístabay jtyadoda day, tesiy? varimyata Judenu jtedamusidyerya, nijyami jtedamusiy dyetyara. Jiryama jmutya ray.” 31 Jasiñuma jita riñiquettasadede riva dayu: “Vuryatiy jtay: Judenu jtedamusirya Juánbay jtyadoda, sajtay jita variy vuryiva day: ¿Daryamunimuy ne jiryetyuvachuruyada simu? 32 ¿Mityani dyetya vuryajtadye: Nijyami jtedamusiy ranicha? Vuchuvuryi nijyanvajyuu. Tapitya rijechipiyanyada daryaju sanijyu Juánbay: Nini dyetyate sitenu Judenuju tuchute.” 33 Ramunitiy rumutyajadani Jesús variy: “Ne nudetya day.” Jadchiy jita suteda Jesús variy ruuvantiy: “Dantyamuy ne vinu ray ratuchuntidyerya nutyura jpajadata rivaacharara rivaayada, nutyura.”

## 12

*Jesús tuchoda jvaavye jasuvyeryapuryanchiy  
(Matévu 21.33-46; Dúcasiy 20.9-19)*

<sup>1</sup> Jadchiy jita sajotada niqejadara datyadoda tuchoda. Satuchoda jita: “Santada jita vanura ninsijyuuni, sapuryejada jita ravichuta rayada; subeda jita variy ramuchijyoju ninsiy, sivaayada jita ravimura rorivyuqui jadchityi sunutyatanirya. Satocheda jita nutadajami ruumu nijyanvarya, riñuma rajvaadyerya, rateratanuma nutasarasiy riryamurichenu dañi mucadijami day, ratera jita ramachorijyu varintyidye. Sayada jita variy tajijyu day. <sup>2</sup> Ritojadanumaty jatojada runda, supajada jitani tiqui jimyuchechiy ruumu rivaavye: Yajmutyajasirya ninusitye rajyusara ruumusi. <sup>3</sup> Rureda jita rivaavyeñi muchechiy, rimyusiyeyada variñi, rupajada jita mitya tarajsa rivasiñi. <sup>4</sup> Sajatyiiyada jpajadani ti muchechinty. Rivyatajododa jitara suno variy rumu, riryavityiyeyada tamitya rivasiñi. <sup>5</sup> Sajatyiiyada jpajadani nuntiy, nini jita ruveda titaju variy rumu. Tiquitya sani jpajada day, tini rimyusiyeyada day, tini ruveda titaju day. <sup>6</sup> Tiqui sanichada rajamidenu, jaryi vatasì sanichada. Paricheñuma sani jpajadani jidyenu ruumu: Simu dyetya jita riryityuvachu. <sup>7</sup> Ruteda jita nuñi riy jvaavye varidye: Jiñu jita mucadi jamidenu. Sanumaty diichara sajay, ninuma ramachosara rajamiju variy. Vañú, vuryajvañi, vujyunuma ramachor samucadi varidye. <sup>8</sup> Jadchiy jita ruredani, ruveda variñi, puutyityeni. Rijetyada jita bimuju varirya sababyi. <sup>9</sup> ¿Nutyura sacha mucadi jami varidye, nutyura? Satarya jita variy, satidye paruta variryi jvaavye. Variñi jita



sasay tavantyidyerya n̄insijyuun̄intidye. 10-11 Ne j̄iryenīquesityera j̄iryā catera n̄ucharantijyū:

Ravichū j̄ita j̄iryatiy rrachusī roriy j̄vaavyejyūn̄i, n̄inuma rañ̄icha j̄ita roriy suruṭya, j̄iryenu ravichum̄usiy. Ranī j̄iryā sivaayada Nutyityu, mityanuma vuryin̄uy ran̄achō day, vutȳitta varirya.”\*

12 Jadchiy j̄ita riñī jantyāda j̄ureda caserdótevyeda nutyityumiñī Jesús, j̄iryatiy ridyetyāda daryajū j̄iñ̄iyura sani datyadoda Jesúsra j̄iryā tuchoda. R̄ichuvuyada varidyeryi nijyan̄vadye, ramun̄itiy rityocheda variñī, riyāda j̄ita variy.

*Criquinchiy j̄iryatiy jamu nutyityu murichenu-taniy nijyan̄varya*

*(Matévu 22.15-22; Dúcasiy 20.20-26)*

13 Rupajada j̄ita riy Varyisévueda tevay, Jeródesbe siityarivay jarye, riryatidye jiriryi variy taji niquejadivanī Jesús. 14 Ruutojada j̄ita simu, r̄uteda j̄ita variy siva: “N̄udyetyara j̄iryatiy j̄iñī j̄ita s̄itenu jtarya, Datyanu. Ne yin̄uy jaryi samivajū tin̄achō, dañuma san̄icha t̄i. J̄iñī j̄ita datyanusara s̄itenura Judenu nú. ¿Samiryavidye vuryamurichenura criquiy, j̄iryatiy jamu nutyityu Sésar murichenu-taniy vuryin̄uyadamusirya? ¿Vuryavidye murichenu darya, vurya?” 15 Sadatyadamā Jesús varidye: “Ruṭuyadamu yitay,” suteda j̄ita variy ruuva: “¿Tajura j̄iryentya rañiy, taju? Yasay surradaryecyu, rajnurya.” 16 Riryeda j̄ita variy

\* 12:10-11 Murrapedye 118.22; Jvaayada 4.11; 1 Pyítru 2.7

sajura, suteda jita ruuva: “¿Chira sanicha jiñu criquityasa jantyasi day, chi? surō nuchara jarye.” Rumutyajada jitanī: “Jamū nutyityu Sésar jantyasi.”<sup>17</sup> Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiryamurichenu variñi Sésar jiryatīy sabarya darya, jiryamurichenunī Judenuntiy jiryatīy sabaryantidyerya.” Rityittada variñi.

*Saadusévuvēda jtajadodanī Jesús diibymusiy misadedanchiy*

*(Matévu 22.23-33; Dúcasīy 20.27-40)*

<sup>18-19</sup> Rūdeda jita Saadusévuvēda tevay variy simu Jesús. Ne ridyetyaruñuyada rīmyisa diibymiñūday. Ruutajadoda jita variñi Jesús: “Datyanū, Muyusésibe nuyada vujyura niquejada: Tīqui niyamītiy radiiy dejsa, sataryinuma rajamuy variñi savatura machōnu, satīdye detuchū jityeryībay jiyadajunī.<sup>20</sup> Rivyichanuyada danujuñijyate nuñi taryiveda. Sajamuyada jita rīmyunatyī vaturajsa, sadiiyada jita dejsa.<sup>21-22</sup> Sanījyū vichinuma rañi jamuy sisantiy, sadiimyata sisasintiy, dejsantiy. Sani jamuy nuntiñi, sani jamuy nuntiñi, daryamusiy ridyīyemyuyada tītaju danujuñijyate sisasiy dejsamiy, pattaryitye. Tamityanuma jita sadiiyada vaturantīdye, puutyityentiñi.<sup>23</sup> Riryānumatīy mīsa jīdyījyomusintiy, mijurate samachō vatura variy, tapī danujuñijyatetya rañi jamuyadani vaturanūday.”

<sup>24</sup> Sutēda jita Jesús ruuva: “¿Neviy darya jachīpiyajadamusiy jiryecyarayada day? Jiryedyetyatya daryajura Judenu niquejada, ne vinu savanuyada jarye.

25 Riryānumatīy mīsasumīy nijyānvay diibyimusiy, ne riryajamūcharayu, dantyamuy ne riryajamūtyanīcharayu, jiryatīy riryēchasara daryaju nūtyu Jūdenū jpavatyī daryá, jiryatīy jarichumu víchavaryī. 26 Jiryēñiquerūtyī diibyī mīsādanchiy, nūtyu jiryēñī tūchusimyantīrya Muyusésibe nūryantīy, jiryunuse tūchusādamuntīy, jiryatīy sanīquetāda Jūdenūnī Muyusésibe: Rañuma rañīcha Avurābay Jūdenū, Isácubay Jūdenū jarye, Jacóbubay Jūdenū jaryentīy. Vā diibyimīy riñīchacay, jnūvyentya riñīcha jasīdye. 27 Nīnīta diibyimīy Jūdenū day, nūtyu nīnī jīta sanīcha jnūvyē Jūdenū. Ne jiryedyetyarūy nta, mītya nīday jiryecyaray rīva.”

*Miryara vichasara jaryinra Jūdenū datyadoda, miryā*

*(Matévu 22.34-40; Dúcasīy 10.25-28)*

28 Sūdeda jīta tīqui Jūdenū nīquejada datyanūvay tenu, satuvāchutāda jīta riñīquettayū. Sadatyādanumatīy sumutyajasiy jīta Jesús samīy, sitajādoda jīta varīñī: “¿Miryara vīchāda jaryinra Jūdenū datyadoda, tītaju datyadoda cabyimusiy, miryá?” 29 Sumutyajada jīta Jesús: “Ranī jīta sītenu datyadoda jaryinra: Jiryatuvāchu, Irayénūveda, Nutyityū Vuryīndenu, nīnī jīta vīchasara vīnu tīqui. 30 Vuryāmā vātasara tītaju vūjēchityanī Vūntyityū Jūdenū, tītaju vuryīntuta, tītaju vūjēchīpiyajadata, tītaju vūvyanūyadata jarye risaju. 31 Jadchīy jīta tarantīy: Vuryāmā vātasaranī vūtyuunu vīchīntīdye, nūtyu vūvyātasaratīy daryantīdyevyūy. Ne tara datyadoda jaryī jadchīñūday.” 32 Sūteda jīta

Judenu niquejada datyanuvay tenu siva: “Daryani jita, Datyanu, sitenu yitay: Nini jita Judenu vinu tiquidera, ne ti judenu darya jadchiñundy, vinu nidera. <sup>33</sup> Jiryatiy vuvyatasarani Judenu titaju vujechitya, vudyetyadata, vuvyanuyadata jarye; daryantiy jiryatiy vuvyatasarani vutyuunuvichintidye nutyu vuvyatatiy vudyiryantidyevyuy; rani jita samiryavaju ramusiy, jiryatiy vuryi rupañi jasi, vuryatidye say Judenu variñi, daryaday jiryatiy vuryi jvañi jasi, vuryatidye say Judenu varintyiñi.” <sup>34</sup> Sadatyadanumatiy Jesús: sumutyajada jita jaryi datyara, suteda variy siva: “Ne ripyate rajisiy Judenu nusuyada nuday ji.” Ne sitajanuruyada ti jadchiñunñi.

*¿Chì denu sanìcha Judenu jaryeti day, chì denu?  
(Matévu 22.41-46; Dúcasìy 20.41-44)*

<sup>35</sup> Sadatyadodanumatiy Jesús ravimu Judenunijyu jachipiyajo, suteda jita jasiy: “¿Nutyu riñi jtay Judenu niquejada datyanuvay, nutyu: Davyíbe jasini Crístu, Judenu jaryeti? <sup>36</sup> Nutyu niday Davyíbe rañi jtay simusiy Judenu Jnutu: Vuntyityu jtada siva rayntyityu:

Yamasa rayntyityudamyuju, jasicharajutiy ravuunutaniryi jimyityasimyi.

<sup>37</sup> Sutatyi Davyíbe jintyityu dañi, ¿nutyichiy sachá variy sasi day, nutyichiy?” Nijyamijuu tuvachunuyada samiy variy sanachó Jesús.

*Jesús tuchutáda riy Judenu niquejada datyanuvabe  
(Matévu 23.1-36; Dúcasìy 11.37-54; 20.45-47)*

38 Jesús niquejada jidyetyadodamusiy: “Jiryinutyatata Judenu niquejada datyanu-vayjisiyu, jiryatiy rucanurya vutayajada jamucajay sujatya, jadchintyi rucanurya nijyanvay muchuveda pudásamu. 39 Jadchintyi rucanuñurya samiryá masajoncha masadantiy, jutyeryanijyovimu, vichtya jamituunu jarye, jivyichtyamu. 40 Rivyichechavañumadayu nuñi riñi sovacharara bachenoðaveda barya, jadchintyi rutuyada jityuchu jamuca sisa Judenu. Riñi jita rajmutya jaryiryá jiyuuchuveda murichenusada.”

*Bachenoða sayada yentyuyadamusirya  
jicyuriquiy  
(Dúcasiy 21.1-4)*

41 Samasada jita Jesús criquiy jmutyajosara, jadchityi sunuyada riñecho nijyanvayyuu, nutyura riñi barya criquiy rumutyajomu, nutyura. Jiryatiy jaryi criquityavaryi, riñi bay rajuuravaju. 42 Nanideda jita jantyuyadanuy bachenoða, nanubañuvijada jitara criquidye dadajyudyeruy, jiryatiy taraqui renura. 43 Sanatuyada jita Jesús variryi yisa datyavay, suteda jita varyi ruuva: “Ritay sitenu jiryiva: Jiñuy jantyuyadanuy bachenoða bayasiy rajuudadyevaju titaju rumusiy nijyanvay, jiryatiy ribe criquiy jmutyajomura. 44 Tapi ribemya day jiryatiy jaryi taratavadyeryi, nada jita bay yentyuyadata day, ratiy nadimu day, jiryatiy ranicha nadimu yinuyadaju day.”

# 13

*Jesús jteda raparutachara Judenunijyu jachipiyajo*

*(Matévu 24.1-2; Dúcasíy 21.5-6)*

<sup>1</sup> Sasipyateda jita Jesús Judenunijyu jachipiyajomusiy, suteda jita sisa datyavay tenu yiva: “Yajnuy, Datyanu, ita jaryi saminite ravichu, tajú! ita jaryi samiryanite risajura ravichudimusiy roriichara, tajú!” <sup>2</sup> Suteda jita Jesús síva: “¿Jidyí riva jiryá jamu roriy? Ne tide ramachó ti ravichu jiryenu ravichunchanuday, mitya. Riryajotatimyurya roriy variy, pattaryi titajura.”

*¿Nutyuramusiy vuryadatya rajotanuma mucadi baryjada, nutyuramusiy?*

*(Matévu 24.3-14; Dúcasíy 21.7-19)*

<sup>3</sup> Samaşada jita Jesús jamumusincha jiryatíy ravichada ritya Odivu, rasara Judenunijyu jachipiyajo. Jasiy savichada Pyítrubay variy, Santiyácubay, Juánbay, Antrésibe jarye ruusajuntiy. Ruutajadoda jita dutyadamusiy variñi Jesús: <sup>4</sup> “Yatuchu nudyiva: ¿Nutyeryivye racha daryá, jiryatíy yitesiy darya racha, nutyeryivye? ¿Mirya racha rajotara, mirya? ranchityi vuryadatya: Ranuma jtotaniy titaju dayu.”

*Raday vichasara parutyada runda*

<sup>5</sup> Sajotada jita jteda Jesús variy ruuva: “Jiryinutyatata ti carejadajisiyu. <sup>6</sup> Riryajniy rajuvay rityamu variy, riryajtay variy: Rañi rañicha Crístu, riñi racare riy rajuu nijyanvay. <sup>7</sup> Jiryanutimatyí tuvachu ranchiy

jūveda, jūvedanchiy jaticheyada jarye, ne jiryānutañumaya varyi, daryani racha tītaju day. Raviy baryite jiryitay didye. <sup>8</sup> Rañuma richatay jūveda tavichādajsa, riryānuma richatay tavichāda janvay munuñumirya jūveda runda; rañuma vicha mucosiityeyajada tajiñechoju tītaju, jachinu jarye rachantiy. Nutyi raday ránicha rajotya parutyaajajada.”

### *Riryajarupanta riva samituchoda vuy*

<sup>9</sup> “Jiryantya jnuj jiyada, tapivitya riryajuriy jiryē riryatidye jarachiy tuchujomuju varyi jiryentyi. Jadchiy jita riryamusiyē juteryanijomu risaju jiryentyi. Jiryitotata simu cadnaduntiy, nutyityumu jarye rayasachiy, jiryatidye tuchu vijyomujache ridyiya varirya. <sup>10</sup> Samituchoda jita racha datyanusara munatya tītaju nijyanvavya. <sup>11</sup> Riryānumatij puchiy japumuju jiryentyi, riryatidye tuchuta varyi jasiy jiryentyi, ne jiryajachipiya jaryi: Nurya rajtay sivacu. Jiryama nique jasiy, daryatij jiryajmutyara niquejada dajiy varyi, jiryatimyu ne jiryanique jidyirya varidye, Judenu Jnutu ranique day. <sup>12</sup> Nijyami rasaryi jityeryiveda, riryatidye munu varyi jasiryi, tavañiday rasaryi jidyedyeñu day, riryatidye munu varintyiryi; tavay ranubesumiy jiyemyi jiyaroju, riryatidye munu varintyidyeryi. <sup>13</sup> Jiryavichasara javittyuchavay varyi tītaju nijyanvajyu, ritya jiyadaju. Ninijita jiryatij sajachinichara tarijyu rajuyu, sadiiyadasaraju, saday ramityasara varyi riva.”

*Riryajavatyara Judéya mucadi*  
(Matévu 24.15-28; Dúcasíy 21.20-24)

14 “Jiryeñumatiy diy riva javityichara, javatyisara risajura, jiryatiy sabay ti jasirya, jasityi jubachara bayadajura tara jasiy, (ñitiy rajnuy ramu, jidyetyatata taryera), variñi jita rityi vichasara variryundamu Judéya mucadimu, riryama bayasiy variy jadchiy jamumusimyuju day. 15 Jiryetyi ratuchu sisa jityuunuvichi, ne jiryajay variy jiryorivyimu jiberya juredanacho. 16 Jiryetyi racha variy jindimyu, ne jiryatarya variy rumusiy jichujay jurijadanacho. 17 ¡Tajunate day, tajuj, ñitiy mudasiy, ñitiy rarupatyaniy variryundamuni jidyenu! 18 Jiryama tuchu Judenusa, satidye bay samiryunda jiryebeyeadajiju, ne rumura runda racha variy.”

*Jaryinra rachasara parutyada runda*

19 “Variryundamu racha parutyada runda, vudyiyadatya riva daryacu, jiryatiy Judenu judejada rundamusirya, diyerunda saraju ne vudyi daryiva, dantyamuy ne vuryadichara daryava jadchiñundy. 20 Netimyu ne sumuchaniy Nutyityu varirya parutyada runda, ne tidera raryi ramitya variy. Jiryatiy savatada daryaju daryi jijeryetavadye, sumuchanijemya varirya parutyada runda. 21 Titiy rajtay variy jiryiva: ¡Jiryajnuy, jiñutiñi Judenu jaryeti! varimyata sajtay: ¡Nutyi muñi! ne jiryatuvachosiy variy ramu. 22 Riryamuñisara rutuyada yajtay Crístuyu, rutuyada yajtay Judenuju tuchuvay risajuntiyu. Riñi rajvaañuvi mityamusiy tara jiryedyiya. Riñi



jtay yaquivuchu rata riy Judenu jaryetavay jaryentiy. <sup>23</sup> Jiryantya datyayu, rañi tuchumara rajisiy jiryiva.”

*¿Nutyura rachasara Nijyamidenu jtijada, nutyura?*

*(Matévu 24.29-31, 42-44; Dúcasiy 21.25-28)*

<sup>24</sup> “Variryundamu jita, parutyada rundavasiy, sanupocudivay jiñi variy, jarimyuni jarye ne sanuy variy. <sup>25</sup> Jdarichiy jarye rajuuyasara variy jarichumusiy, ramuchutyasara jarichu vanuyada varintiyu. <sup>26</sup> Riryadiy nijyanvay variy siva Nijyamidenu, jiryatiy suniy rapuryeryadinube, jiryatiy suniy jaryi vanuyadata, samiy jduyasi vandanube daryaju varidyeñi. <sup>27</sup> Jadchiy jita sajpasara riy yipavay, riryatidye jirityanumaya tajichiryi Judenu jaryetavay, mucadi sutyeryavasiy, jarichu sutyerya sarajusiy titaju.”

*Jiivyíryanu datyadodanchiy*

*(Matévu 24.32-35; Dúcasiy 21.29-33)*

<sup>28</sup> “Jiryantya datyara jiryatiy radatyanu jiivyíryanu jirye. Ranumatiy vicha rajii vasurudijii, ranumatiy dipuvesumiy ravi, variñiday jiryadatya: Ravicharuñuma nijya runda. <sup>29</sup> Darya niday rachantiy, jiryanutatiy diy riva jiryá, daryatiy ratyuchosiy jiryivara, ranchiñiday jiryadatyasiy: Jativyenumañi, sitiruñuma. <sup>30</sup> Ritay sitenu jiryiva: Ne riryabaryi jivye vacha vichavay, netimyu ne rajtotaniy titajura jirya, jiryatiy ratyuchosiy darya jiryivara.”

*Tama vanay datyasara nta ranicha, tama, nutyeryivyeñuma rabaryi mucadicu*

*(Matévu 24.36-44; Dúcasíy 21.34-36)*

<sup>31</sup> “Jarichu, mucadi jarye rabaryisara risaju, rañiquejada jítamuy ne ramachosara mitya, rajtotanichara títajuyu. <sup>32</sup> Tara rundamunintyi jiryecha darya, nutyeryivyenintiy dyetya, titya datya. Dantyamuy ne Judenu jpayay datya jarichumu, netimyu vinu sadenu, vinu nini Vujye datya day. <sup>33</sup> Jiryantya datyayu, jiryantya jnyy jiyada, jiryedyetyaviy yinuy nutyeryivye rāchasara rarunda, nutyeryivye. <sup>34</sup> Ravichasara nutyu tiqui vanu jiryatiy saya tajijyu. Satochiñumatirya jiryoriy variy, sutachedama jiñijyanvavya varidyerya: Jiryama jvaay nuñi timusirya yivaayada. Roriy jnutyiva suteda: Yinutyatata samirya. <sup>35</sup> Ramunintiy jiryama jnytya samiyu, jiryedyetyaviy yinuy nutyeryivye sajti roriyamí, nutyeryivye. Temusiy sajti jidye, varimyata nuporatasa, varimyata tavaryi suyada jotaramu, varimyata rasacharamu dyetya. <sup>36</sup> Temusiy sajti mityamusiy, sadiñuvi jiryemeya yiva. <sup>37</sup> Daryatiy ritay jiryiva, ritay titaju nijyamijuuvantiy: Jiryantya jnytya samiyu.”

## 14

*Rityuchudoda Judíyurveda Jesús juredajuyu*

*(Matévu 26.1-5; Dúcasíy 22.1-2; Juán 11.45-53)*

<sup>1</sup> Darundajuy sutyeda variy ramuju Páscu, jasiy ravichada ruravichtya rusijyuntiy, jiryatiy riimiñuyada varirya pa suru, jiryatimyu ne racarivadye. Caserdótevyeda

nutyityumiy rañi jtay yajuriy Judenu niquejada datyanuvavyedatani Jesús, riñiyaresiy nijyanvay, ruvedaju. <sup>2</sup> Rutañuyada jita variy: “Ne vanay nta vichtya rundamu day, riñuma siryi nijyanvayyuu variy sayadaju.”

*Sarubeda vatura sunova Jesúsra vurudija Betániyamu*

*(Matévu 26.6-13; Juán 12.1-8)*

<sup>3</sup> Savichada jita Jesús Betániya vichadamu, Siimyó vatajonnibay rorimyu. Satayadanumatiy misaniy, suteda jita tiqui vatura, sititada jitara vurudija tavuqui, adabástru ravichuteravudera. Vurudija vichada vinu nárdumusiya jvaachara, jaryi murichetara. Samateda jitara ravudera, rayadasiy, sarumiyeyada variy sunova Jesúsra. <sup>4</sup> Rivyichada jita ruvantiy, jiryatiy riñiqueñumayanuyada nuñi riy jasidye, raniyare: “¿Taraju sapachitya mityara vurudija, taraju?” <sup>5</sup> Saryityi taryutyaryurya vurudija, raryi taryutya tavaataquimu jvaayada murichiryá jiyadajura, ratiy sayasiy jantyuyadavarya.” Riñiqueyadama sisá vatura variy. <sup>6</sup> Suteda jita Jesús variy ruuva: “Sachamiy, ne jiryajarupanta nunñi. Niní jita vichaniy samiryá darye. <sup>7</sup> Riryaday vichasara jantyuyadavay jiryisa, jiryatidye vichaniryuchara samiryá tara riy; ray jita ne racha junareju jiryisa nundyé. <sup>8</sup> Sivaayasíy jita vaturara daryasarajutiy sadatya. Niní jita jvasiryá vurudija riva, rimuchusadajiju. <sup>9</sup> Ritay sitenu jiryiva: Tavichadamu titaju vichadiva, jasityi riryatuchusarara samituchoda,

riryatuchu jítantirya jiryatiy sivaayada vaturara; riryajachipityasara nijyanvay variy rivani.”

*Judásiy rasãñi Jesús jimyityasimiyu  
(Matévu 26.14-16; Dúcasiy 22.3-6)*

<sup>10</sup> Savichada Judásiy Iscaryótibe, vuyajuy sisa datyavay tenu, danujuy rinchaju. Sayada jita ruumuju Caserdótevyeda nutyityumiy, satidye sayasiy riñi Jesús. <sup>11</sup> Rityuvachodanumatirya jirya, riichanayada jita variy, ruteda yasay variy criquiy samityasiyada murichiryayu. Jadchiy jita, sajachipiyajada Judásibe variy: “¿Nutyichitya racheyadate samiryamunicu, nutyichiy?”

*Jesús jbyedara tamitya jidye jmyisara vatajuu yisa datyavatya*

*(Matévu 26.17-19; Dúcasiy 22.7-18; Juán 13.1-20)*

<sup>12</sup> Pa suro vichtya runda jotadamu, rijyutyadanumatiy juveda dajiñi carnirudenu páscomuju day, ruteda jita sisa datyavay Jesús yiva: “¿Nutyijirya jivyata nuñajdutyara jmyichara jibyedaju, nutyijiy? páscó vichtya rundamu jmyisaraju.” <sup>13</sup> Supajada jita nada yisa datyanujyuy: “Sanajiya jamu vichadamu, jasiñi jita sanajdchonñi vanu, javiñu nichu. Sanasiityari jasiy variñi. <sup>14</sup> Jasityi sajay, sanajtesiy siva roriyami: Sutesiy Datyanu: ¿nutyijiña ranicha rorichichumarya, nutyijiy? jasityi rajmyicha Páscó vichtya rundamu jmyisarayu, risa datyavavyedata. <sup>15</sup> Ninì jita radityanu variy sadara rorichichuma samiy jdutyasara, navaryorivyimu; jasiñiday sanajdutyasiy nuñajijura jmyichara.” <sup>16</sup> Nadayada jita sisa datyanujyuy jamu vichadamu, daryaday

nanudiñuvejada t̄itaju riva nūtyu suteda Jesús darya nadiva; nan̄idutyada j̄itara Pásco vich̄tya rundamu jmȳisara variy jasiy.

*Satuchoda Jesús: “Tjtanite ras̄atye ramyityasimyimyute darye”*

*(Matévu 26.20-25; Dúcas̄iy 22.21-23; Juán 13.21-30)*

<sup>17</sup> Jidyenumatiy ravich̄ada, rūdeda j̄ita Jesúsveda vuyajumyusiy munvay rinchaju. <sup>18</sup> Rivyich̄adanumatiy jmȳijyomu jibyedaju variy, suteda j̄ita Jesús variy ruuva: “R̄itay s̄itenu j̄iryiva: T̄iqui j̄iryetyenu ras̄ay ramyityasimyimyu ray, j̄iryatiy s̄imyi risa.” <sup>19</sup> Rijyotada j̄ita yivatyada variyu. Jadchiy j̄ita rūdeda nūñi t̄iquimusiy siva Jesús: “¿Ravyidye?” <sup>20</sup> Suteda j̄ita variy ruuva: “T̄iqui j̄iryetyenu, j̄iryatiy vuyajuy j̄irye, danujuy j̄iryenchaju; n̄itiy paronirya pā tapaquivimu risa, n̄ini ras̄ay ramyityasimyimyuntirye. <sup>21</sup> Sajyasara j̄ita Nijyam̄idenu jiyusiy, daryanī rutay catera nuchara sanchiy. ¡Jiii, tajun̄ate davya sas̄ayasityenī Nijyam̄idenute, taju! Sajun̄i j̄ita raryicha samirya netimyu ne sarupeda day.”

*Sadatyadoda Jesús riy: “Pā ravyu, bínuja j̄ita rayndaja day”*

*(Matévu 26.26-29; Dúcas̄iy 22.19-20; 1 Coríntyu 11.23-26)*

<sup>22</sup> Riibyedamu, saryeda j̄ita Jesús varirya pā, s̄ichan̄atyada j̄itanī Judenu ranchiy variy, sapatada varirya pā, sas̄ayada j̄ita variy rirya. Suteda j̄ita variy: “Jirȳanuma j̄uriy, j̄iryatirya ravyu.” <sup>23</sup> Saryeda j̄itara jatuvu variy, s̄ichan̄atyadanumatiñī Judenu, sas̄ayada

variryi, riryatoda j̄ita variy t̄itaju ravimusiy.  
<sup>24</sup> S̄uteda Jesús variy ruuva: “Jiryatirya rayndaja, ratat̄iy raryi nijyanvayyura vadi j̄n̄tya, j̄unareju j̄n̄yadaju. Rani rayndaja rarumichara nijyamijuu jiyadaju. <sup>25</sup> R̄itay s̄itenu jiryiva: Ne rajatu j̄unañudarya nutasara nurij̄uusijya nuday, rarundas̄araj̄ut̄iy rajatu vadiramusiy J̄udenu nusuj̄yomura.”

*Jesús jteda siva Pyítrubay: “Yarayasiy rayada”*

*(Matévu 26.30-35; Dúcas̄iy 22.31-34; Juán 13.36-38)*

<sup>26</sup> R̄imyr̄ramyuyadanumat̄iy sanij̄y J̄udenu, riyada j̄ita rivasiy Odivu musiquimuju. <sup>27</sup> S̄uteda Jesús variy ruuva: “Jiryeñi rasabuyatecu, tapi darya nucharavitya cateravara, J̄udenu niquejadamu:

Rajvañi jasi j̄n̄tyi, riryaj̄urachara carnirujuu variy sivasiyu.

<sup>28</sup> R̄amyis̄asubedivasiy diibyimusiy, variñiday rajiya Cadidéya mucadimuju j̄iryaj̄iju.” <sup>29</sup> S̄uteda j̄ita Pyítrubay siva Jesús: “Rindyetya rasabudye, dañita radye.” <sup>30</sup> S̄uteda j̄ita Jesús variy sivant̄iy: “R̄itay s̄itenu yiva: J̄irya nupora, netim̄y ne sas̄uy tavaryi daraj̄uj̄y didye, yarayasiy mumur̄iju rayada.” <sup>31</sup> Sani niquejanumucha Pyítrubay siva Jesús: “Dañuma riryaj̄vay yisaju ray, dant̄yam̄y ne rarayasiy variy jiyada.” Nuñi daryani r̄uteda t̄itaju variy.

*Sapar̄utyajayajada Jesús jidyir̄yuyada saraj̄y, Jetseman̄imu*

*(Matévu 26.36-46; Dúcas̄iy 22.39-46)*

<sup>32</sup> Riyada jita Jesúsveda vichajomu, ravichada ritya Jetsemani. Suteda jita Jesús variy ruuva yisa datyavay: “Jiryamaşa jiyu munatya, ratuchujadyi munatya Judenusa.” <sup>33</sup> Sarayada jita yisariy Pyítrubay, Santiyácubay, Juánbay jarye. Sani jotada Jesús datyadara jnuteda, saparutyada variy risajuyu. <sup>34</sup> Suteda jita variy ruuva: “Diyedemusiy saparutyajaya rañisintu, radiiryuyada sarajuyu. Jiyuni jiryamaşo jnutyavay rajiju.” <sup>35</sup> Sayadanumatiy Jesús nujiipyudeju, supatyeñuvejada jita jidyirya, mucadincha. Satuchoda jita variy sisa Judenu: “Jiiryidyetyate ramityanichara rivara ratiy vicharuchara diye tara nta variy.” <sup>36</sup> Suteda jita variy: “Yeye, jiiñi račanichara titajura; yaramityaniy rivara jiryá parutyasada. Dañumamuy ne yechaniy daryá jiryatiy ravyata yivara; daryani jita yechanidyerye, daryatiy jivyata dacyu.” <sup>37</sup> Sataryajada jita Jesús rumusintyi, sadiñuvijada mavye variy ruuva yisa datyavay. Suteda jita variy siva Pyítrubay: “¿Jimetya Siimyó, jime? ¿Ne vanay yinuyasitye taraquidejute rajijutéjuú?” <sup>38</sup> Jiryama jnutyasiy, jiryama tuchu sisa Judenu, jiryatidye ramijeryi sumutyadata jiryimu jantyasadamu. Vujechiy jita rañicha vanira, vuvyu jita nutyu jdivajni day.” <sup>39</sup> Sajatyiiyada jiyadantiy, sajatyiiyada tuchoda sisa Judenuntiy; daryaday satuchodantiy, nutyu satuchoda munatyantiy. <sup>40</sup> Jasidye sajatyiiyada diñuvijada mavye ruuvantiy, jaryi rasuje riñisije daryajuyu, ramunitimyu ne runuryuyada variy. Ne ridyetyada nutyura

rajmutya variñi, nutyura. <sup>41</sup> Sajatyiyada taryada mumurijuntiy, sutañuvijada varyi ruuva: “Jasintyate jiryemejeyasarate jasiy, ¿ne jiryejitumyucharate didyejyuú? Rasaranuma. Ritima rarunda; sachinumani Niyamidenu juuchatavamayu. <sup>42</sup> jiryanyubesiya, vañunuma! Jiryajnuj, jativyenumani nitij rasarye.”

*Rureda samityasimiyi Jesúsya*

*(Matévu 26.47-56; Dúcasiy 22.47-53; Juán 18.1-12)*

<sup>43</sup> Jadchintiyi, saniquejadanumatij Jesús, sitojada Judásibe, vuyajuy nijyami tenu, danujuy rinchajuni. Sisanijita rudeda nijyanvajyuu jichityityata, jumuy jarye. Rudeda jita caserdótevyeda nutyityumiy jpayay, Judenu niquejada datyanuvay jpayay, rimyityumiy jpayay jarye ruusaju. <sup>44</sup> Nitij rasani Jesús, sadatyadodama jityaju varidyeryi yisa vichavadye: “Nitij ramuchuvay siiñuvayadamusiy, ninij sachasiy; jiryajuresiy variñi, variñijiryajtosiy samij nutyadamusiñi.” <sup>45</sup> Jasidye jita sitijada Judásibe, satuudiyajada variñij Jesús, suteda jita varyi siva: “Datyanu,” sasiñuvayajada jita varyi samayatasa. <sup>46</sup> Rureda jita jiyomututa variñij Jesús. <sup>47</sup> Tiquijita jiryatij saradeda jasiy, sasityada varirya jichityitya, savatajododa jita variñij caserdótevyeda nutyityu muchechij. Sarachada jitarasatuvay varyi. <sup>48</sup> Suteda Jesús varyi ruuva: “¿Tajuna jiryitara jichityitya jiryeyomu, jumuy jarye, tajuj? ramutij jiryajurirye, nutyu paranunij nta rañicha varyi jiryeyu. <sup>49</sup> Titaju rundamu rañicha jiryisa Judenunijyujachipijajomu, radyetyanunuyada



jasiy jirye, tama jiryireda variy jasirye, tama. Dañuma jiryeni jtotaniy daryamusirya Judenu niquejada nuçhara.” <sup>50</sup> Titàaju ribeyeyada sisa datyavay variy, rityochiyajada sasiquitade varidyeyu.

*Vaderonu nity bayada sisasiy Jesús*

<sup>51</sup> Tiqui vaderonu siityarijajada variy jasiñi Jesús. Sajachoda jita vinu rajejyuu yiva. Riñi jtay jita yajuriñi. <sup>52</sup> Rasityeda jita sasujajyuuca rijyomu, sasiicheda jita variy sidyavuqui riryajisiy.

*Savichada Jesús jurichi tuchujomu riquebyimu nutyityumiy rimyityumiy*

(Matévu 26.57-68; Dúcasiy 22.54-55, 63-71; Juán 18.13-14, 19-24)

<sup>53</sup> Rutoda jita variñi Jesús caserdótevyeda nutyityumimiyuju. Riintyeryadeda jita títaju caserdótevyeda nutyityumiy variyu, rimyityumiy, Judenu niquejada datyanuvay jarye. <sup>54</sup> Sasiityarínuyada Pyítrubay variy ripyasiñi Jesús, caserdótevyeda nutyityu roriy vatapadasaraju. Samasada jasiy rityuunu jurivyey, satityoda variy jiidatyuunu. <sup>55</sup> Rivyichada jita caserdótevyeda nutyityumiy tuchujomu nusuyevyedata. Riñi vatada nijyanvañecho, riryatidye tuchu vase variy sayaroju Jesús, riryatidye jvay variñi. Ne ridyiryuyada variy tiva, tii. <sup>56</sup> Rajuu nijyanvay jita niquejada vijyomujache saniyura quivuyada, ne vase jasiy riñiquera, tajiñi tiniquejada day. <sup>57</sup> Tini nique jiñubesubedamu saniyju darya quivuyada day: <sup>58</sup> “Nuñi tuvachutiirya saniquejada: ‘Ray rajavatyara Judenu roriy, jiryatiy jomututa jvaacharara, mumurundamimiyusiy jita

rañubesityanirya tarantiy, jomututa jvaachara vitya, mitya.’ ” <sup>59</sup> Netiy vinu daryamusiy riñiquejada samirya, tajiñi òiniquejada varidye.

<sup>60</sup> Saradeda jita Caserdótevyeda nutyityu riquebyimu variy, sitajadoda jasiñi Jesús: “¿Ne yimutyaruy tara dajyuú? ¿Tajuranuma riñi tuchuta jiñijyu day, tajju?” <sup>61</sup> Samachojada mitya vajerya variy jasiy, ne sumutyajada taradera. Sajatyiyada jita jtajadoda Caserdótevyeda nutyityuntiñi: “¿Jiñita Crístu, jiryatij Jchanatyasi denu dajyi?” <sup>62</sup> Suteda jita Jesús variy siva: “Jo, rañi rañicha. Jadyitya jiryinuy satiy masa Nijyamidenu santyityudamyuju Jaryi Vanurya. Jiryaday jny sanumatiy jniy rapuryeryadinube jarichumusiy.” <sup>63</sup> Jadchiy jita sarotyada caserdótevyeda nutyityura jichujay, jroooy! “¿Tarajura vuryivyata junañunryi vijyomu tuchuvañunday, taraju?” <sup>64</sup> Jiryeni tuvachumara jiryatij savityiyeni Judenu. ¿Nutyura jiryitay jiryey, nutyura?” Rumutyasadede jita variñi: “¡Saryi batye riva!” <sup>65</sup> Tini jotada jtochiyeyada siva day, ripyuryejada jitarasaniy, ruvatyiyada jita variy siva jiyomututa. Rutañuyada variy siva: “¡Yadatyacu! ¿Chira juvesiy jiñiy, chi?” Ruvatyiyada jurivye variy jasiñi.

*Sarayada Pyítrubay sayada Jesús*

*(Matévu 26.69-75; Dúcasij 22.56-62; Juán 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Savichadanumatiy Pyítrubay mucomu, vatapadamu, sudeda jita Caserdótevyeda nutyityu muhechityu sanachojju. <sup>67</sup> Sadiñuvijadanumatiy siva Pyítrubay satityu samomu, sunuyada jita

samiy sanacho, suteda variy siva: “Ji jarye vichasiy sisa jiñu Nasaryéjami Jesús.”<sup>68</sup> Sarayada jita Pyítrubay variy sayada: “Ne, tama radyetya day, tama, dantyamuy ne radyetyara tara jiñique riva.” Sasipyateda jita variy vatapada jajyomuju. Sasuyada jita tavaryi variy.<sup>69</sup> Sadiyada muchechityu sivantiy, sajatyiiyada jteda ruuva jityuunuvichavay: “Jiñu vanu rañicha Jesúsveda tenu.”<sup>70</sup> Sajatyiiyada rayada Pyítrubay variy sayada, muchechityujisintyi. Taraquipudemusiy jita ruteda Pyítrubay tuunu vichavantyi: “Sitenu jiñi rañicha rityenu sitenu, jiryatiy Cadidéya mucadimusí daryaju ji.”<sup>71</sup> Niní jotada jteda: “Tama ray rañicha, tama. Ratyí racha, Judenu raryichaniy tara varirye.” Suteda jitantiy: “Ne racyarera, sitenuní ratyuchute day. Ne radyetyani jiñu nijyami sanchityi jiryeniñique.”<sup>72</sup> Varidyeday sasuyada tavaryintyi rataryaraju. Sajachipityada jita Pyítrubay varirya Jesús niquejada: “Netimyú ne sasuy tavaryi darajuy didye, yarayasiy mumuriju rayada.” Sajotada jnayada variy jasiy.

## 15

*Ripyucheda japu Pyidátubamyujuní Jesús*

*(Matévu 27.1-2, 11-14; Dúcasíy 23.1-5; Juán 18.28-38)*

<sup>1</sup> Rasacharamu ruuvaayada caserdótevyeda nutyityumirya tuchoda, rimyityumitya, Judenu niquejada datyanuvatya jarye, jiryatiy nusuvye titaju riy. Jadchiy jita ripyuchodani Jesús variy; ripyucheda jadchiñi, richeyada variy Pyidátubañi.

<sup>2</sup> Sitajadoda jita Pyidátubañi: “¿Jiñita Judíyueda jamu nutyityu ji?” Sumutyajada Jesús variñi: “Jityi jtay daryadacyu.” <sup>3</sup> Rityuchutanuyada caserdótevyeda nutyityumiy rajuuranchiñi. <sup>4</sup> Sajatyiiyada jita jtajadoda Pyidátubantyiñi: “¿Ne yimutyarudye? ¿Ne yinuy rajuuranchiy rityuchuta ji?” <sup>5</sup> Ne sumutyaruyada Jesús tara variñiday. Satittada Pyidátubay variñi.

*Pyidátubay sayada crusityasa jvatyadedajuni Jesús*

*(Matévu 27.15-26; Dúcasiy 23.13-25; Juán 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Nuñi vichtya rundamu rumuryanuyadani jurichi, jiryatiy rivyatanuyada Pyidátubavyani jurichi. <sup>7</sup> Jurichavay cabyimu jita savichanuyada tiñqui nijyami, Barába jtyatibay. Varityi riñubesubeda nijyanvay, mamyi nusuyada jiyaroju, suveda Barábabañi nijyami. Niní vichanuyada variy tanuvunujovimu. <sup>8</sup> Rudeda jita nijyanvajyuu variy simu Pyidátubay, rijyotada jachiñuyada variy siva: “Yajmuryani jurichi, tapi nuñi dajitya yimuryasarani jurichi vichtya rundamu.” <sup>9</sup> Sumutyajada jita Pyidátubay variryi: “¿Jiryevyataviy rajmurya jiryeyuni Judíyueda jamu nutyityu?” <sup>10</sup> Tapi sadatyanuyadatya Pyidátubay daryaju: rivaniday richeñuyada caserdótevyeda nutyityumiñi Jesús, jiryatiy samirya ridyiryejada nijyanvay daryaju dañi. <sup>11</sup> Riryatachunuyada caserdótevyeda nutyityumiryi nijyanvay variy, riryatidye jachiñuy siva Pyidátubarya: “Yajmuryani Barába, Jesús jubivaju.” <sup>12</sup> Suteda jita Pyidátubay jadchiy

ruuvantiy: “¿Nutyuna jiryitay rachaniñi jiñu nijyami, nutyu? jiryatiy jiryeñi jtay Judíyueda jamu nutyityuntiñi.” <sup>13</sup> Richeñeyajada jita varintiy: “Yani jvay crusityasani.” <sup>14</sup> Suteda jita Pyidátubay variy ruuvantiy: “¿Tarajura? ¿Tara sivaay nicyaray, tara?” Jaryiñuma richeñeyajada jitate varidye: “Yani jvay crusityasateni.” <sup>15</sup> Jadchiy jita jiryatiy sani jchanachuruyada Pyidátubay rata riy, sumuryada jita variñi Barába rijyu. Samusityadedanumatiy variñi Jesús, sasayada jita varintiyiñi, crusityasa jvachadaju.

*Samusiyechadivasiy riryarupantada Jesúsyu  
(Matévu 27.27-31; Juán 19.2-3)*

<sup>16</sup> Ripyucheda jita sutarumiñi Jesús japu roriy vatapadamuju. Jadchiy jita riñatuyada riy titaju yisa vichavay variy. <sup>17</sup> Rijecheda jita sutarumiy sivantirya vadacudijajyuuntiy, jadchiy jita richada sanuviju cariitujuumusiy, ribeyada sunomu varirya. <sup>18</sup> Rijyotada muchueda variñi Jesús: “¡Sama jnuchara tarijyu Judíyueda jamu nutyityu!” <sup>19</sup> Ruvatyyada jita tacheduta sunova, rityochiyeyada variy siva, riryadasidyoda variy satuunuyu, nutyu riñi tuvachu nta yitay variy simu. <sup>20</sup> Riryarupantamuyadanumatiñi, rimerchoda jita variy sivasirya vadacudijajyuu, rijecheda varirya sasujay yivantiy.

*Rurveda yivamyurota crusityasani Jesús  
(Matévu 27.32-44; Dúcasiy 23.26-43; Juán 19.17-27)*

Riryarayada jita bimujuni jasityi riryajvay crusityasani. <sup>21</sup> Rinchutadedada jita variy crusiñi tiqui vanu jiryatiy saramiryi variy

yindimyusiy. Níniday Siréne mucadimusi, jiryatiy Siimyo jtyatibañi. Nini vichanuyada Adejántrubay jabe, Rújubatyá. <sup>22</sup> Riryarayadani Jesús ravichajomuju, jiryatiy Córucota jtyatarara, jiryatiy ruteda Nijyami Jnosiiy Vichajora. <sup>23</sup> Runtatyajajada variy sivara bínuja, myírata jaryedo; ne sumutyajadara. <sup>24</sup> Rúveda jita yivamyurota crusityasa variñi. Riñantajajada jita sutarumiy variy yivara Jesús sujay, nutyu riñi tiyisa rata, chijura ramacho Jesús sujatye, chiju. <sup>25</sup> Vasetuunu jiñita rúveda yivamyurota crusityasani Jesús. <sup>26</sup> Jiryatirya ranuchara tariva rúveda crusityasani Jesús, ranuma ranicha sanuchara: “Judíyúveda jamu nutyityu,” jiryatiy rityuchutada daryajuni. <sup>27</sup> Rúveda jita yivamyurota crusijyutyasa nada danujuy paranunijuntyi, tiqui santityudamyusiy, nuntiy samidamyusiy. <sup>28</sup> Ruutotadedama jita jasirya ranuchara: “Nutyu jamirya vichara rutañi.” <sup>29</sup> Jiryatiy riryamiyanuyada nijyanvay rumu, riryavityiyeyadani, rinyichutyajajada varirya yino, jiryatiy ruteda siva: “Uju, daryamuniday yiteda yajavatyara Judenu roriy. Yiteda jitantiy: Mumurundamimysiy ranubesumityanintyirya rorintiyi. <sup>30</sup> Yanuma jantyuy jiñuberiy yiva, yimusamata jiñuberiy ratasasiy crusiy.” <sup>31</sup> Darya niday rivyichaniñuyada caserdótevyeda nutyityumitya, Judenu niquejada datyanuvatyani, jiryatiy riryarupantada daryajuni: “Tiva jita santiyuñuyada day, tama santiyuy yivantidyecyu, tama. <sup>32</sup> Sanumata jmusaniy jiñuberiy Crístu, Irayénu jamu nutyityu crusityasasiy,

vuryajnuyasityecu, sítenu níte, vuryatidye tuvachu variy simu.” Jiryatiy ruveda crusityasa sisaju nada, nada jarye javityiyeyada variñi Jesús.

*Jesús diiyadanchiy*

(*Matévu 27.45-56; Dúcasiy 23.44-49; Juán 19.28-30*)

<sup>33</sup> Vase jiñitanumatiy ravichada, rajotada jita jiñupuyada mucadiva titaju variy, ninutijcha vichitasaraju riñupuyada. <sup>34</sup> Jadchiy jita, saniquejada Jesús jicheñeyajadamuntiy: “Elóy, Elóy, láma sabactáni.” Daryani rani jtadye: “Yeye, Yeye, ¿tajura jityochirye, taju?” <sup>35</sup> Jasiy ranivye tevay rityi tuvachodara saniquejada, ruteda variy jadchiy: “Ujuu, sanatuyefnumani Ediyasiy.” <sup>36</sup> Sasiicheda jita tiqui nijyamí, saparodedara vasarijuujay, bínu judajata, sabayada jita tanchedujchara, suntatyada variy sivara satidye riñirya, suteda jita variy: “Rachamiy, vuryajnuy savidye jmusaniñuvi Ediyasiñi.” <sup>37</sup> Jadchiy jita sasañeyajada Jesús jaryi variy, satiiyeyacheda tamitya variyu. <sup>38</sup> Jadchiy jita raseteda Judenu rorivyimu mutanujay jache navachiy, mucomuju, ¡roooy! <sup>39</sup> Saradeda jita taraqui pacha sutarumiy nutyityu Jesúsjsara. Sunuyadanumatiy nutyuramusiy satiiyeyacheda Jesús tamityayu, suteda jita variy: “¡Sítenu Judenu denunittarye, sítenu!”

<sup>40</sup> Jasidye rivyichada vatuntyi, runuyada ripyapusiy sanacho. Rivyichada rityevay jasiy Mariya Mardánamusibay, jadchiy jita rununtyi da Mariyajubentyi, Santiyácujube nijyuvichi jnodabay, Jusíbe jnodabay jarye

risajunada, tamityanuy jita Sadumyidyajube.  
<sup>41</sup> Riñi jivye vatuy siityarinuyadani Jesús, riryatidye potyaniñi, Cadidéya mucadimutidye sanichanuyada variy. Jasidye rivyichada ruvay vatuy junantyi, rityi jnuñuyada Jerusari vichadasarajuni.

*Jesús jmuchusadanchiy*

(*Matévu 27.57-61; Dúcasiy 23.50-56; Juán 19.38-42*)

<sup>42-43</sup> Jidyenumatiy ravichada, jiryatiy jdutyada runda ravichada varidye, jiryatiy rutachara jiyuyada runda jotada varintyirya, suteda jita Jusíbe variy, Arimatéya vichadamusi, jiryatiy nusuvye tenuni. Niday nutuchara rajiju Judenu nusuyadantiy. Dajiryundamuni jita sabayada vanu sabuyasayu, sayada variy Pyidátubamyu, sajachiñuyada jita variy sivara Jesús babyi. <sup>44</sup> Satittada Pyidátubay varirya, sajachipiyajada jita: “¿Sitenuniviy savichasiy diiñu Jesús?” Sanatutyadeda variñi taraqui pacha sutarumiy nutyityu, sitajadoda jita variñi: “¿Diiñunuma viy?” “Jo.” <sup>45</sup> Sadatyadanumatiy Pyidátubarya Jesús diiyada, suteda variy siva Jusíbe: “Yanuma jtu darya Jesús babyi day.” <sup>46</sup> Jadchiy jita sataryuyada Jusíberya rajeyyu, sumusadeda varirya Jesús babyi crusityasasiy, sarayada jita variy rajeyyuutara sababyi. Sajachunuvejada jita bapyovudivimura, ravichunube jmuchuravimu, sasiichudoda variñi tiqui ravichu bapyovudimuju. <sup>47</sup> Sunuyada jita Maríya Mardánamusibay variy ranacho, nutyijirya



sabayatera, nutyijiy. Nanuvichada jasintyi da Mariyajubentyi, jiryatiy Jusíbe jnodabay nada.

## 16

*Jesús misada diibyimusiy*

*(Matévu 28.1-8; Dúcasiy 24.1-12; Juán 20.1-10)*

<sup>1</sup> Rabaryjjadanumatiy jiiituyada runda, rityeryuyada jita Mariya Mardánamusibay, Santiyácubay jnodabay, Sadumyidyajubetya varirya vurudija, riryatidye jvanuve variy riva Jesús babyira. <sup>2</sup> Tarimyusidyera tumyicyu rundamu, riyada jivye vatuy sabapyomu, jiñi mutiramu. <sup>3-4</sup> Rutatyityiyada jita nuñi riy yiva: “¿Chí rasiichununi ravichu rarorijyumusiy bapyo day, chí?” Jaryi jamí savichada ravichu daryaju. jRunuyasubeda jita variy sanachó ravichu, siichunusinama variy rarorijyumusidyeñi! <sup>5</sup> Jadchiy jita rijeyada ravimu bapyovudi, ridyiñuvejada jita siva vaderonu, samasada rintyityudamyuju, ravichada sasujay pupajacya. Runteda jaryi variy. <sup>6</sup> Jadchiy jita suteda vaderonu ruuva: “Ne jiryajnutay. Jiryeniiday vata sanachó Nasaryémusi Jesús, jiryatiy ruvaje crusityasani. Nutyu sani misasimya, tama tijnay rañicha jiyunoday, tama. Ne jiryinujyuú, jiyuni riñi bajeñi. <sup>7</sup> Jiryánuma tuchu ruuva sisa datyavay, Pyítruva jarye: Niñi Jesús rajiyanta jirye Cadidéya mucadimuju. Jasiñuma jiryadiñuve siva day, daryatiy satuchusiy jiryiva day.” <sup>8</sup> Jadchiy jita richipyateda vatuy ravimusiy bapyovudi, ribeyadamu, tapitya rinyichutyeda daryaju

yintedamu. Ne ruteda tarade tiva, tapitya richuvuyada daryaju.

*Jesús dityadoda Maríya Mardánamusibamyuyu  
(Matévu 28.9-10; Juán 20.11-18)*

<sup>9</sup> Samisadanumatiy Jesús tarimysidyera, tumyicyu rundamu, sajotada dityadoda munatya Maríya Mardánamusibamyuyu, sivasityi sajatyada daryajuriy danujuñiyate bayantuveda. <sup>10</sup> Niday jiyada tuchu ruumuntiy, jiryatiy tariy rivyichanuyada Jesúsjsa, jiryatiy runatya variy riryentyuyadamu sivasidyeyu. <sup>11</sup> Satuchodanumatiy Maríyabay ruuva: “Tama diiñu sanicha, tama, nutyu rañi dimya siva,” ne rityuvachuruyada variy simu day.

*Jesús dityadoda yisa datyanujyuyu  
(Dúcasiy 24.13-35)*

<sup>12</sup> Jadchiy jita rivasintiy, sadyadoda Jesús danujuy rityenujuy varintiyiyu, tįtanuma varintyidyeni. Nanutaryadanuma daryaju nudimyuju, jamu vichadamusiy. <sup>13</sup> Nanutaryjjada jita variy jamu vichadamujuntiy, nanutuchunuvejada jita variy ruuva jityevantidyey, ne rityuvachuruyada variy nadimu, mitya.

*Jesús dityadoda yisa datyavayu, supajada tuchuvay variryi*

*(Matévu 28.16-20; Dúcasiy 24.36-49; Juán 20.19-23; Jvaayada 1.6-8)*

<sup>14</sup> Tamitya jita sadyadoda vuyajuy yisa datyavamyuntiyu, tįqui rinchaju, riibyedamu. Saniquetyada jita variy jasiryi: “¿Nutyuramumuy ne jiryetyuvachuruy ramu, nutyuramu?”

j̄jaryi surran̄ivitye j̄jiryenjechiy j̄jaryi surra!” Ne rityuv̄achuruyada daryaju ruumu, rityi rañi diy munatya siva Jesús sam̄is̄adivasiy. <sup>15</sup> Jadchiy j̄ita suteda Jesús ruuva: “Jirȳanuma jiya t̄itaju vich̄adiva ripyasaraju, jirȳatidye datyanunumaya rumura samit̄uchoda, t̄itaju nij̄yanvavya. <sup>16</sup> N̄it̄iy ratuv̄achu ramu, sach̄a variy j̄tyanus̄i risaju, n̄in̄i r̄aramityanichara yivara taji vichadeda. N̄it̄im̄ȳu ne ratuv̄achu ramu, n̄in̄i j̄ita r̄acha parutis̄ij̄u rūcosidye. <sup>17-18</sup> Rityi ratuv̄achusara ramu, riryaj̄vaacharara mityamusiy j̄vaayada variy. Riryaj̄atyasara riy bayantuveda nij̄yanvavyasiy r̄ityamu, rirȳaniquera vadi niquejada, riryaj̄uriñi codiy j̄jyomuj̄untiy. Riryityi jatura tara diichaja, ne riryecha tara rūcosidye; riryab̄arya j̄jyomutu j̄divaj̄nuvañiy, riryam̄isa varintiy.”

*Jesús jasubeda jarichunchaju  
(Dúcas̄iy 24.50-53; J̄vaayada 1.9-11)*

<sup>19</sup> Nutyityu Jesús j̄ita, saniquejadanumat̄iy ruuva, sayada sovachi jarichuvimuju, jasityi samas̄ada Judenu nutyityudamyu. <sup>20</sup> Sisa datyavay j̄ita jiyada t̄uchunumayavay mucadi sut̄yeryasaraju. Nutyityu j̄ita j̄vaayada mityij̄yi ruusa, jiryat̄iy sadyadoda s̄itenura samit̄uchoda, mitya j̄udejadamusiy jiryat̄iy sivaatyadedara. Daryanuma r̄achasara t̄itaju.

**Judenu jto nijyanvamyu**  
**New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files  
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd